

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 22

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. január 26.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 22/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 8., 2008.1.12.	1
	V Vélemények	
	BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 22/02	C-463/04. és C-464/04. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (Tribunale Administrativo Regionale per la Lombardia – Olaszország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Federconsumatori, Adiconsum, ADOC, Ercole Pietro Zucca (C-463/04) és az Associazione Azionariato Diffuso dell'AEM SpA, Filippo Cuccia, Giacomo Fragapane, Pietro Angelo Puggioni, Annamaria Sanchirico, Sandro Sartorio (C-464/04) kontra Commune di Milano (EK 56. cikk – A tőke szabad mozgása – Korlátozások – Privatizált vállalkozások – Nemzeti rendelkezés, amely alapján valamely részvénytársaság alapszabálya az e társaság tőkéjében részesedéssel rendelkező államra vagy közjogi szervezetre ruházhatja egy vagy több igazgatótanácsi tag közvetlen kinevezésének jogát)	2
2008/C 22/03	C-280/05. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – Állami támogatások – A közös piaccal való összeegyeztethetlenség – Visszatérítetési kötelezettség – A végrehajtás elmaradása)	2

2008/C 22/04	C-298/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (a Finanzgericht Münster (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Columbus Container Services BVBA & Co. kontra Finanzamt Bielefeld-Innenstadt (EK 43. és EK 56. cikk – Jövedelem- és vagyonadók – A más tagállamban található telephely útján elért nyereségre vonatkozó adózási feltételek – A kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény – Adómentesítési és adóbeszámítási módszerek)	3
2008/C 22/05	C-393/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság (2092/91/EGK rendelet – Mezőgazdasági termékek ökológiai termelése – Ellenőrző magánszervezetek – A szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamban telephellyel vagy tartós infrastruktúrával rendelkezés követelménye – Igazolások – A közhatalom gyakorlásában való részvétel – EK 55. cikk – Fogasztóvédelem)	3
2008/C 22/06	C-404/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (2092/91/EGK rendelet – A mezőgazdasági termékek ökológiai termelése – Ellenőrző magánszervezetek – A szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamban telephellyel vagy tartós infrastruktúrával rendelkezés követelménye – Igazolások – A közhatalom gyakorlásában való részvétel – EK 55. cikk – Fogasztóvédelem)	4
2008/C 22/07	C-456/05. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés – EK 43. cikk – Az egészségbiztosítóval szerződött pszichoterapeuták – Kvótarendszer – Eltérő átmeneti szabályok – Arányosság – Elfogadhatóság)	4
2008/C 22/08	C-7/06. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Beatriz Salvador García kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)	5
2008/C 22/09	C-8/06. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Anna Herero Romeu kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)	5
2008/C 22/10	C-9/06. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Tomás Salazar Brier kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)	6
2008/C 22/11	C-10/06. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Rafael de Bustamante Tello kontra az Európai Unió Tanácsa (Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)	6
2008/C 22/12	C-59/06. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. december 6-i ítélete – Luigi Marcuccio kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Tisztviselő – Harmadik országban történő munkavállalás – Az álláshely áthelyezése és az azt betöltő újrabeosztása – A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve – Terjedelem – Bizonyítási teher)	7
2008/C 22/13	C-119/06. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 92/50/EGK irányelv megsértése – Közbeszerzési szerződés odaítélése ajánlati felhívás nélkül – Egészségügyi szállítási szolgáltatások odaítélése Toscanában)	7

2008/C 22/14	C-176/06. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. november 29-i ítélete – Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH, Stadtwerke Tübingen GmbH, Stadtwerke Uelzen GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága, E.ON Kernkraft GmbH, RWE Power AG, EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Vattenfall Europe Nuclear Energy GmbH, korábban Hamburgische Electricitäts-WerkeAG („Fellebbezés – A német hatóságok által állítólagosan atomerőművek részére nyújtott állami támogatás – Az atomerőművek végleges leállítására és a radioaktív hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó előírások – Az Elsőfokú Bíróság előtti kereset elfogadhatatlansága – Közrendre vonatkozó jogalap”) 8	8
2008/C 22/15	C-262/06. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. november 22-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Deutsche Telekom AG kontra Bundesrepublik Deutschland (Távközlési ágazat – Egyetemes szolgáltatás és felhasználói jogok – Az átmeneti időre fenn tartott „kötelezettségek” fogalma – A 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 27. cikke első bekezdése és a 2002/22/EK irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 16. cikke (1) bekezdésének a) pontja – Beszédalapú telefonos szolgáltatások díjszabása – Közigazgatási engedély beszerzésének kötelezettsége) 8	8
2008/C 22/16	C-300/06. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (Bundesverwaltungsgericht – Németország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Ursula Voß kontra Land Berlin (EK 141. cikk – Férfi és női munkavállalók egyenlő díjazásának elve – Közalkalmazottak – Túlmunka – Részmunkaidőben foglalkoztatott női munkavállalók közvetett hátrányos megkülönböztetése) 9	9
2008/C 22/17	C-328/06. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. november 22-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil – Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Alfredo Nieto Nuño kontra Leonci Monlleó Franquet (Védjegyek – 89/104/EGK irányelv – 4. cikk, (2) bekezdés, d) pont – A Párizsi Egyezmény 6. bis cikke értelmében valamely tagállamban „közismert” védjegyek – A védjegy ismertsége – Földrajzi kiterjedtség) 9	9
2008/C 22/18	C-401/06. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – Adórendszer – Hatodik HÉA-irányelv – Szolgáltatásnyújtás – Hagyatéki gondnok – A szolgáltatásnyújtás teljesítési helye – A 9. cikk (1) bekezdése és (2) bekezdésének e) pontja) 10	10
2008/C 22/19	C-417/06. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Olasz Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Elfogadhatóság – Strukturális alapok – Közöségi kezdeményezések finanszírozása – Az indikatív felosztások módosítása – Jogerős ítélet végrehajtása) 10	10
2008/C 22/20	C-435/06. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. november 27-i ítélete (A Korkein hallinto-oikeus – Finnország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – C (Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Joghatóság, a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban – 2201/2003/EK rendelet – Tárgyi és időbeli hatály – A „polgári ügyek” fogalma – Gyermek azonnali állami gondozásba vételéről és a saját családján kívül való elhelyezéséről szóló határozat – A közjog hatálya alá tartozó gyermekvédelmi intézkedések) 11	11
2008/C 22/21	C-451/06. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Ausztria) által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Gabriele Walderdorff kontra Finanzamt Waldviertel (Hatodik HÉA-irányelv – A 13. cikk B. részének b) pontja – Mentesség – Ingatlanok hasznóbérbe adására és bérbeadására vonatkozó ügyletek – Halászati jog hasznóbérbe adása) 11	11
2008/C 22/22	C-486/06. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. december 6-i ítélete (Hof van beroep te Antwerpen előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BVBA Van Landeghem kontra Belgische Staat (Közös vámtarifá – Kombinált Nomenklatúra – Tarifális besorolás – 8703 és 8704 vámtarifaszám – „Pick-up” típusú gépjármű) 12	12

2008/C 22/23	C-508/06. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Máltai Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – 96/59/EK irányelv – 11. cikk – Hulladékkezelés – A poliklórozott bifenilek és a poliklórozott terfenilek ártalmatlanítása – Az előírt tervek és vázlatos tervek közlésének elmulasztása)	12
2008/C 22/24	C-516/06. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ferriere Nord SpA (Fellebbezés – Verseny – Bizottsági határozat – Bíróság – Végrehajtás – 2988/74/EKG rendelet – Elévülés – Sérelmet okozó aktus – Elfogadhatatlanság)	13
2008/C 22/25	C-6/07. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés – 2002/74/EK irányelv – Munkavállalók védelme – Munkáltató fizetéseképtelensége)	13
2008/C 22/26	C-34/07. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség (Tagállami kötelezettségszegés – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárai – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	14
2008/C 22/27	C-57/07. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség (Tagállami kötelezettségszegés – 2003/86/EK irányelv – Családegyesítési jog – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	14
2008/C 22/28	C-67/07. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – 2004/24/EK irányelv – Hagyományos növényi gyógyszerek – Közösségi kódex – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	15
2008/C 22/29	C-68/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete (Högsta domstolen – Svédország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Kerstin Sundelind Lopez kontra Miquel Enrique Lopez Lizazo (2201/2003/EK rendelet – 3., 6. és 7. cikk – Joghatóság – A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról – Házasság felbontására vonatkozó joghatóság – Harmadik ország állampolgárságával és ott lakóhellyel rendelkező alperes – Túlzott mértékű joghatóságról rendelkező nemzeti szabályok)	15
2008/C 22/30	C-106/07. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – 2000/59/EK irányelv – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítmények – A valamennyi kikötőre vonatkozó hulladékgazdálkodási tervek kidolgozásának és végrehajtásának hiánya)	16
2008/C 22/31	C-112/07. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés – 2004/80/EK irányelv – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	16
2008/C 22/32	C-258/07. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság (Tagállami kötelezettségszegés – 2004/18/EK irányelv – Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	17
2008/C 22/33	C-263/07. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség (Tagállami kötelezettségszegés – Nem megfelelő átültetés – 96/61/EK irányelv – 9. cikk (4) bekezdés – 13. cikk (1) bekezdés – I. melléklet – A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése – Az „elérhető legjobb technikák alkalmazásának” és a „működési engedély feltételei időszakonkénti újraértékelésének” a fogalma)	17

2008/C 22/34	C-457/06. sz. ügy: A Bíróság 2007. október 4-i végzése – Finn Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatatlanság – Kötelező joghatással nem bíró aktus – Az Európai Közösségek saját forrásai – Jogsértési eljárás – Az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 11. cikke – Késedelmi kamat – Feltételes fizetésről szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalások – Elutasító levél)	18
2008/C 22/35	C-495/06. P. sz. ügy: A Bíróság 2007. október 25-i végzése – Bart Nijs kontra az Európai Közösségek Számvevőszéke (Fellebbezés – Előléptetés – 2003. évi előléptetési időszak – Szakmai előmeneteli jelentés – A jelentés végleges megállapításáról szóló határozat – A fordító-lektori beosztásba más tisztviselőt előléptető határozat – Kártérítési kereset – Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	18
2008/C 22/36	C-242/07. sz. ügy: A Bíróság 2007. november 8-i végzése – Belga Királyság kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés – Keresetindítási határidő – Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 43. cikkének 6. §-a – A késedelmesen benyújtott keresetlevél eredeti példánya – Elfogadhatatlanság – A „menthető tévedés” fogalma – Az „előre nem látható körülmények” fogalma)	19
2008/C 22/37	C-502/06. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-440/05. sz., Carlos Correia de Matos kontra Európai Parlament ügyben 2006. szeptember 27-én hozott végzése ellen Carlos Correia de Matos által 2006. december 13-án benyújtott fellebbezés	19
2008/C 22/38	C-440/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) által a T-351/03. sz., Schneider Electric SA kontra Bizottság ügyben 2007. július 11-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. szeptember 24-én benyújtott fellebbezés	19
2008/C 22/39	C-443/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács) T-58/05. sz., Centeno Mediavilla és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. július 11-én hozott ítélete ellen Clara Centeno Mediavilla, Delphine Fumey, Eva Gerhards, Iona M. S. Hamilton, Raymond Hill, Jean Huby, Patrick Klein, Domenico Lombardi, Thomas Millar, Miltiadis Moraitis, Ansa Norman Palmer, Nicola Robinson, François-Xavier Rouxel, Marta Silva Mendes, Peter van den Hul, Fritz Von Nordheim Nielsen, Michaël Zouridakis által 2007. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés	20
2008/C 22/40	C-471/07. sz. ügy: A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Servier Benelux SA, Janssen Cilag SA, Pfizer SA kontra Belga Állam	21
2008/C 22/41	C-472/07. sz. ügy: A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA kontra Belga Állam	22
2008/C 22/42	C-473/07. sz. ügy: A Conseil d'État (Franciaország) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA kontra Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables – Beavatkozó: Association France Nature Environnement	22
2008/C 22/43	C-475/07. sz. ügy: 2007. október 25-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság	23
2008/C 22/44	C-476/07. sz. ügy: A Landgericht Berlin által 2007. október 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M.C.O. Congres kontra suxess GmbH	23
2008/C 22/45	C-478/07. sz. ügy: A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Budějovický Budvar národný podnik kontra Rudolf Ammersin GmbH	24

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 22/46	C-485/07. sz. ügy: A Centrale Raad van Beroep (Hollandia) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen kontra H. Akdas és társai	24
2008/C 22/47	C-486/07. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) kontra Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl	25
2008/C 22/48	C-489/07. sz. ügy: Az Amtsgericht Lahr (Németország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pia Messner kontra Stefan Krüger, SFK Laptophandel	25
2008/C 22/49	C-491/07. sz. ügy: A Landesgericht für Strafsachen Wien (Ausztria) által 2007. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Vladimír Turansky ellen folytatott büntetőeljárásban	26
2008/C 22/50	C-492/07. sz. ügy: 2007. november 7-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság	26
2008/C 22/51	C-495/07. sz. ügy: Az Oberster Patent- und Markensenat (Ausztria) által 2007. november 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Silberquelle GmbH kontra Maselli-Strickmode GmbH	26
2008/C 22/52	C-497/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-140/06. sz., Philip Morris Products kontra OHIM ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen a Philip Morris Products SA által 2007. november 16-án benyújtott fellebbezés	27
2008/C 22/53	C-498/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) által a T-363/04. sz., Koipe Corporación, S.L. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen az Aceites del Sur-Coosur, S.A., korábban: Aceites del Sur, S.A. által 2007. november 16-án benyújtott fellebbezés	27
2008/C 22/54	C-499/07. sz. ügy: Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) által 2007. november 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – NV Beleggen, Risicokapitaal, Beheer kontra Belgische Staat	29
2008/C 22/55	C-502/07. sz. ügy: Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyelország) által 2007. december 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – K-1 Sp. z. o.o. w Toruniu kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy	30
2008/C 22/56	C-504/07. sz. ügy: A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2007. november 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Associação Nacional de Transportes Rodoviários de Pesados de Passageiros (Antrop) és társai kontra Conselho de Ministros és társai	31
2008/C 22/57	C-508/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-304/05. sz., Cain Cellars, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen a Cain Cellars, Inc. által 2007. november 21-én benyújtott fellebbezés	32
2008/C 22/58	C-510/07. sz. ügy: 2007. november 21-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	32
2008/C 22/59	C-511/07. sz. ügy: 2007. november 21-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	33
2008/C 22/60	C-515/07. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2007. november 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie kontra Secretaris van Financien	33

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 22/61	C-517/07. sz. ügy: A High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) által 2007. november 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Afton Chemical Limited kontra The Commissioners of Her Majesty’s Revenue & Customs	34
2008/C 22/62	C-520/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) által a T-196/02. sz., MTU Friedrichshafen GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. november 22-én benyújtott fellebbezés	34
2008/C 22/63	C-523/07. sz. ügy: A Korkein hallinto-oikeus által 2007. november 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A	35
2008/C 22/64	C-527/07. sz. ügy: A High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) által 2007. november 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Generics (UK) Ltd, Regina kontra (a Medicines and Healthcare products Regulatory Agency útján eljáró) Licensing Authority	36
2008/C 22/65	C-528/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróságnak (nagytanács) a T-36/04. sz., Association de la presse internationale ASBL (API) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen az Association de la presse internationale ASBL (API) által 2007. november 29-én benyújtott fellebbezés	36
2008/C 22/66	C-532/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróságnak (nagytanács) a T-36/04. sz., Association de la presse internationale ASBL kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. november 29-én benyújtott fellebbezés	37
2008/C 22/67	C-541/07. sz. ügy: 2007. november 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	38
2008/C 22/68	C-548/07. sz. ügy: 2007. december 10-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	38
2008/C 22/69	C-20/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. október 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország	39
2008/C 22/70	C-145/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. november 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság	39
2008/C 22/71	C-223/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. november 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság	39
 Elsőfokú Bíróság		
2008/C 22/72	T-307/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Carlo Pagliacci kontra Európai Közösségek Bizottsága (Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – A tartaléklísta történeti felvétel megtagadása – A versenyvizsga-kiírás megszegése – A megkövetelt oklevél és szakmai tapasztalat)	40
2008/C 22/73	T-66/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 11-i ítélete – Sack kontra Bizottság („Közszolgálat – Tisztviselő – Megsemmisítés iránti kereset – Beosztási pótlék – Egységvezetői munkakör – Egyenlő bánásmód – Indokolási kötelezettség – Nyelvhasználati szabályok”)	40
2008/C 22/74	T-86/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – K & L Ruppert Stiftung kontra OHIM – Lopes de Almeida Cunha és társai (CORPO livre) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A »CORPO livre« ábrás védjegy bejelentése – A »LIVRE« nemzeti és nemzetközi szövedjegyek – A korábbi védjegyek használatának késedelmes igazolása”)	40



Közleményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 22/75	T-101/05. és T-111/05. sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – BASF és UCB kontra Bizottság („Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Kolin-klorid (B 4 vitamin) – Az EK 81. cikk és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat – Bíróság – Elrettentő hatás – Visszaesés – Együttműködés a közigazgatási eljárás során – Egységes és folyamatos jogsértés”)	41
2008/C 22/76	T-112/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Akzo Nobel és társai kontra Bizottság („Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Kolin-klorid (B 4 vitamin) – Az EK 81. cikk és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat – A jogsértő magatartás betudhatósága”)	41
2008/C 22/77	T-113/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Angelidis kontra Parlament („Közszolgálat – Tisztviselők – A2 besorolási fokozatú állás betöltése – A pályázat elutasítása – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”)	42
2008/C 22/78	T-308/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Olaszország kontra Bizottság („Strukturális alapok – Társfinanszírozás – 1260/1999/EK és 448/2004/EK rendeletek – A nemzeti szervezetek által kifizetett előlegek támogathatósági feltételei az állami támogatási program keretében, illetve a támogatások odaítélése vonatkozásában – Az alapoknak a legutolsó címzettek általi felhasználására vonatkozó bizonyíték – Megsemmisítés iránti kereset – Megtámadható aktus”)	42
2008/C 22/79	T-10/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 11-i ítélete – Portela & Companhia kontra OHIM – Torrens Cuadrado és Gilbert Sanz (Bial) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A Bial közösségi ábrás védjegy bejelentése – A BIAL korábbi nemzeti szóvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A korábbi védjegyre fennállásának bizonyítása – Korábbi védjegyek párhuzamos fennállása – A jogvita tárgyát módosító jogalap – Első ízben az Elsőfokú Bíróság előtt bemutatott bizonyítékok – A felszólalási osztály előtt felmerült költségek”)	43
2008/C 22/80	T-50/06., T-56/06., T-60/06., T-62/06. és T-69/06. sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Írország és társai kontra Bizottság (Állami támogatás – 92/80/EGK irányelv – Az ásványi olajak jövedéki adója – Timföldgyártáshoz tüzelőanyagként használt ásványi olaj – A francia, az ír és az olasz hatóságok által biztosított mentesség – Új támogatások – Létező támogatások – Indokolási kötelezettség – Hivatalból történő megállapítás)	43
2008/C 22/81	T-117/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – DeTeMedien Deutsche kontra OHIM (suchen.de) („Közösségi védjegy – A suchen.de közösségi szóvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya – Doménnév – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)	44
2008/C 22/82	T-134/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Xentral kontra OHIM – Pages jaunes (PAGESJAUNES.COM) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A PAGESJAUNES.COM közösségi szóvédjegy bejelentése – A LES PAGES JAUNES korábbi nemzeti ábrás védjegy – A »pagesjaunes.com« doménnév – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	44
2008/C 22/83	T-242/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Cabrera Sánchez kontra OHIM – Industrias Cárnicas Valle (el charcutero artesano) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – »El charcutero artesano« szavakat tartalmazó, ábrás közösségi védjegy bejelentése – Korábbi, »El charcutero« szavakat tartalmazó ábrás nemzeti védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Az összetéveszthetőség hiánya – A megjelölések hasonlóságának hiánya – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	45

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 22/84	T-326/07 R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. december 4-i végzése – Cheminova és társai kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Elfogadhatóság – Sürgősség hiánya”)	45
2008/C 22/85	T-414/07. sz. ügy: 2007. november 19-én benyújtott kereset – Euro-Information kontra OHIM (Három háromszöggel ellátott kártyát tartó kéz ábrázolása)	45
2008/C 22/86	T-421/07. sz. ügy: 2007. november 22-én benyújtott kereset – Deutsche Post kontra Bizottság	46
2008/C 22/87	T-425/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM (100)	46
2008/C 22/88	T-426/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM (300)	47
2008/C 22/89	T-427/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Mirto Corporación Empresarial kontra OHIM – Maglificio Barbara (Mirtillino)	47
2008/C 22/90	T-428/07. sz. ügy: 2007. november 22-én benyújtott kereset – Centre d'étude et de Valorisation des Algues kontra Bizottság	48
2008/C 22/91	T-430/07. sz. ügy: 2007. november 23-án benyújtott kereset – Bodegas Montebello kontra OHIM – Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE)	48
2008/C 22/92	T-432/07. sz. ügy: 2007. november 29-én benyújtott kereset – Franciaország kontra Bizottság	49
2008/C 22/93	T-433/07. sz. ügy: 2007. november 22-én benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság	49
2008/C 22/94	T-436/07. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-111/06 sz., Giannopoulos kontra Tanács ügyben 2007. szeptember 20-án hozott ítélete ellen Nikos Giannopoulos által 2007. november 30-án benyújtott fellebbezés	50
2008/C 22/95	T-440/07. sz. ügy: 2007. december 5-én benyújtott kereset – Huta Buczek kontra Bizottság	50
2008/C 22/96	T-271/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 6-i végzése – Microsoft kontra Bizottság	51

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke

2008/C 22/97	F-65/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Paolo Sequeira Wandschneider kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2003. évre vonatkozó értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Nyilvánvaló értékelési hiba)	52
2008/C 22/98	F-95/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – N kontra Bizottság (Közzolgálat – Ideiglenes alkalmazottak – Felvétel – Igazgatási vezetői állás – Harmadik országok – Az orvosi szolgálat kedvezőtlen véleménye)	52
2008/C 22/99	F-130/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Soares kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – A szakmai előmenetel helyreállítása – Értékelés hiánya – Érdemek összehasonlító vizsgálata – A személyzeti szabályzat 90. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelem – A kereset elfogadhatósága – Lényeges új körülmény)	53



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 22/100	F-28/06. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Wandschneider kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évre vonatkozó értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Nyilvánvaló értékelési hiba)	53
2008/C 22/101	F-42/06. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Sundholm kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évre vonatkozó értékelési eljárás – Értékelési célok és szempontok – Kártérítés)	53
2008/C 22/102	F-73/06. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Van Neyghem kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – Az írásbeli vizsga értékelése – A panasz benyújtásának határideje – Elfogadhatóság – Indokolási kötelezettség)	54
2008/C 22/103	F-108/06. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Basili kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évi értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Alkalmazotti képviselők – Az <i>ad hoc</i> csoport véleménye)	54
2008/C 22/104	F-27/07. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Sundholm kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2001/2002. évre vonatkozó értékelési eljárás – Orvosilag indokolt hiányzás – Az Elsőfokú Bíróság ítéletének végrehajtása – EK 233. cikk)	54
2008/C 22/105	F-40/06. sz. ügy: Az Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2007. december 6-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (Közzszolgálat – Tisztviselők – Az alkalmazási helyről a lakóhelyre küldött személyes holmikkal kapcsolatos tájékoztatáskérés – Okafogyottság – Nyilvánvalóan megalapozatlan kártérítési kérelem)	55
2008/C 22/106	F-23/07. sz. ügy: Az Közzszolgálati Törvényszék (első tanács) 2007. október 19-i végzése – M kontra Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (Közzszolgálat – Tisztviselők – Rokkantság – Rokkantsági bizottság – Az összehívás megtagadása – Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	55
2008/C 22/107	F-99/07. sz. ügy: 2007. szeptember 28-án benyújtott kereset – Bernard kontra Europol	55
2008/C 22/108	F-108/07. sz. ügy: 2007. október 15-én benyújtott kereset – Nijs kontra Számvevőszék	56
2008/C 22/109	F-124/07. sz. ügy: 2007. október 23-án benyújtott kereset – Behmer kontra Parlament	56
2008/C 22/110	F-126/07. sz. ügy: 2007. október 30-án benyújtott kereset – Van Beers kontra Bizottság	57
2008/C 22/111	F-127/07. sz. ügy: 2007. október 30-án benyújtott kereset – Coto Moreno kontra Bizottság	57
2008/C 22/112	F-3/07. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék 2007. december 5-i végzése – Moschonaki kontra Fondation européenne pour l'amélioration du travail (FEACVT)	58
2008/C 22/113	F-71/07. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék 2007. november 28-i végzése – Karatzoglou kontra Agence européenne pour la reconstruction (AER)	58



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

(2008/C 22/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 8., 2008.1.12.

Korábbi közzétételek

HL C 315., 2007.12.22.

HL C 297., 2007.12.8.

HL C 283., 2007.11.24.

HL C 269., 2007.11.10.

HL C 247., 2007.10.20.

HL C 235., 2007.10.6.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (Tribunale Administrativo Regionale per la Lombardia – Olaszország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Federconsumatori, Adiconsum, ADOC, Ercole Pietro Zucca (C-463/04) és az Associazione Azionariato Diffuso dell’AEM SpA, Filippo Cuccia, Giacomo Fragapane, Pietro Angelo Puggioni, Annamaria Sanchirico, Sandro Sartorio (C-464/04) kontra Comune di Milano

(C-463/04. és C-464/04. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(EK 56. cikk – A tőke szabad mozgása – Korlátozások – Privatizált vállalkozások – Nemzeti rendelkezés, amely alapján valamely részvénytársaság alapszabálya az e társaság tőkéjében részesedéssel rendelkező államra vagy közjogi szervre ruházhatja egy vagy több igazgatótanácsi tag közvetlen kinevezésének jogát)

(2008/C 22/02)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Administrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperesek: Federconsumatori, Adiconsum, ADOC, Ercole Pietro Zucca (C-463/04) és az Associazione Azionariato Diffuso dell’AEM SpA, Filippo Cuccia, Giacomo Fragapane, Pietro Angelo Puggioni, Annamaria Sanchirico, Sandro Sartorio (C-464/04)

Alperes: Comune di Milano

Beavatkozók: AEM SpA (C-463/04 és C-464/04), Edison SpA (C-463/04)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale Administrativo Regionale per la Lombardia – Az EK 56. cikk értelmezése – Nemzeti jogszabály, amely lehetővé teszi a közigazgatási szervek számára, hogy tisztviselőket vagy könyvvizsgálókat nevezzenek ki a privatizált vállalkozásokhoz – A jogszabály alkalmazása olyan helyi közigazgatási szerv által, amely jelentős részesedéssel bír egy privatizált vállalkozásban

Rendelkező rész

Az EK 56. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, mint az olasz polgári törvénykönyv 2449. cikke, miszerint valamely részvénytársaság alapszabálya az e társaság tőkéjében részesedéssel rendelkező államot vagy közjogi szervet felhatalmazhatja a társaság egy vagy több igazgatótanácsi tagjának közvetlen kinevezésére, amely rendelkezés önmagában, vagy mint az alapügyekben, olyan rendelkezéssel összefüggésben, mint a 2003. december 24-i 350. sz. törvénnyel módosított, 1994. július 30-i 474. sz. törvénnyé átalakított, 1994. május 31-i 332. sz. törvényerejű rendelet 4. cikke, amely elismeri az említett államnak vagy szervnek az általa nem közvetlenül kinevezett igazgatótanácsi tagok listás választásában való részvételi jogát, lehetővé teheti ezen államnak vagy szervnek, hogy az említett társaság tőkéjében való részesedéséhez képest aránytalan ellenőrzési jogosultsággal bírjon.

⁽¹⁾ HL C 249., 2006.10.14.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-280/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – Állami támogatások – A közös piaccal való összeegyeztethetlenség – Visszatérítetési kötelezettség – A végrehajtás elmaradása)

(2008/C 22/03)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott és D. Del Gazio ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A 2004. március 30-i 2004/800/EK bizottsági határozat 2., 3. és 4. cikkének megsértése, amely határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította a nehéz pénzügyi helyzetben található, különleges igazgatás alá helyezett és legalább 1000 főt foglalkoztató vállalkozásokban történő foglalkoztatás jogcímén elfogadott sürgős rendelkezésekre vonatkozó, Olaszország által végrehajtott támogatási programot (CR 62/2003, ex NN 7/2003 – Olaszország sz. támogatás) (HL L 352., 10. o.) – A közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatások visszatérítésére irányuló intézkedések elfogadásának elmulasztása az előírt határidőn belül

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy a kedvezményezettekkel visszafizettesse a foglalkoztatás területén elfogadott sürgős intézkedésekre vonatkozó, Olaszország által elfogadott állami támogatási programról szóló, 2004. március 30-i 2004/800/EK bizottsági határozat által jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatásokat – nem teljesítette az e határozat 2. és 3. cikkeiből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 229., 2005.9.17.

A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (a Finanzgericht Münster (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Columbus Container Services BVBA & Co. kontra Finanzamt Bielefeld-Innenstadt

(C-298/05. sz. ügy) (¹)

(EK 43. és EK 56. cikk – Jövedelem- és vagyonadók – A más tagállamban található telephely útján elért nyereségre vonatkozó adózási feltételek – A kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény – Adómentesítési és adóbeszámítási módszerek)

(2008/C 22/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Münster

Az alapeljárás felei

Felperes: Columbus Container Services BVBA & Co.

Alperes: Finanzamt Bielefeld-Innenstadt

Tárgy

A Finanzgericht Münster (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Az EK-Szerződés 43., 56., 57. és 58. cikkének értelmezése – A szolgáltatásnyújtás szabadsága és a tőke szabad mozgása – Németországban teljes körű adókötelezettséggel rendelkező adóalany külföldi telephelyének tőkebefektetés jellegű közvetett jövedelmei – Olyan nemzeti jogszabályok, amelyek e jövedelmekre a külföldön kivetett adók nemzeti adóba történő beszámítását írják elő, szemben a Belga Királysággal megkötött kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményvel, amely az adómentesítés módszerét írja elő

Rendelkező rész

Az EK 43. és EK 56. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a belföldi illetőségű adóalanyok a más tagállamban székhellyel rendelkező telephelybe befektetett tőkéből származó jövedelmei a más tagállamban található telephely székhelye szerinti tagállammal a kettős adóztatás elkerüléséről kötött egyezmény ellenére nem mentesülnek a belföldi jövedelemadó-kötelezettség alól, hanem a belföldön kivetett adóba beszámítják a másik tagállamban kivetett adót.

(¹) HL C 271., 2005.10.29.

A Bíróság (első tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-393/05. sz. ügy) (¹)

(2092/91/EGK rendelet – Mezőgazdasági termékek ökológiai termelése – Ellenőrző magánszervezetek – A szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamban telephellyel vagy tartós infrastruktúrával rendelkezés követelménye – Igazolások – A közhatalom gyakorlásában való részvétel – EK 55. cikk – Fogyasztóvédelem)

(2008/C 22/05)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és G. Braun meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 49. cikk megsértése – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – A más tagállamban elismert, a mezőgazdasági termékek ökológiai termelését ellenőrző szervezetek ausztriai székhely vagy más állandó infrastruktúra fenntartására irányuló kötelezettsége

Rendelkező rész

- 1) Az Osztrák Köztársaság – mivel a más tagállamokban elismert, az ökológiai termelésből származó mezőgazdasági termékeket ellenőrző magánszervezetektől megköveteli, hogy ausztriai telephellyel rendelkezzenek, hogy ott ellenőrzési szolgáltatásokat végezhesse – nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (első tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-404/05. sz. ügy) (¹)

(2092/91/EGK rendelet – A mezőgazdasági termékek ökológiai termelése – Ellenőrző magánszervezetek – A szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamban telephellyel vagy tartós infrastruktúrával rendelkezés követelménye – Igazolások – A közhatalom gyakorlásában való részvétel – EK 55. cikk – Fogyasztóvédelem)

(2008/C 22/06)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és G. Braun meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselik: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 49. cikk megsértése – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – A más tagállamban elismert, a

mezőgazdasági termékek ökológiai termelését ellenőrző szervezetek németországi székhely vagy más állandó infrastruktúra fenntartására irányuló kötelezettsége

Rendelkező rész

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel a más tagállamokban elismert, az ökológiai termelésből származó mezőgazdasági termékeket ellenőrző magánszervezetektől megköveteli, hogy németországi telephellyel rendelkezzenek, hogy ott ellenőrzési szolgáltatásokat végezhesse – nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-456/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – EK 43. cikk – Az egészségbiztosítóval szerződött pszichoterapeuták – Kvótarendszer – Eltérő átmeneti szabályok – Arányosság – Elfogadhatóság)

(2008/C 22/07)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és S. Grünheid meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselik: M. Lumma és U. Forsthooff meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 43. cikk megsértése – A pszichoterapeuták tevékenységének engedélyezésére vonatkozó átmeneti szabályozás, amely az engedély megszerzésének feltételévé teszi a nemzeti törvényes betegbiztosítás keretein belül végzett előzetes tevékenységet

Rendelkező rész

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel az átmeneti, illetve a „szerzett jogokra” vonatkozó rendelkezéseket, amelyek lehetővé teszik a pszichoterapeuták számára, hogy az egészségbiztosítóval való szerződéskötésre vonatkozó hatályos szabályoktól függetlenül kapjanak engedélyt vagy jóváhagyást, kizárólag azokra a pszichoterapeutákra alkalmazza, akik tevékenységüket a német egészségbiztosítási pénztárak keretén belül Németország valamelyik régiójában gyakorolták, és nem veszi figyelembe a pszichoterapeuták által más tagállamban végzett egyenértékű vagy hasonló szakmai tevékenységet – nem teljesítette az EK 43. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete –
Beatriz Salvador García kontra az Európai Közösségek
Bizottsága**

(C-7/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)

(2008/C 22/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Beatriz Salvador García (képviselők: R. García-Gallardo Gil-Fournier, D. Domínguez Pérez, A. Sayagués Torres ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall, meghatalmazott, J. Gutiérrez Gisbert, J. Rivas és M. Canal ügyvédek)

Tárgy

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által (első tanács) a T-205/02. sz., Salvador García kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletével az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek az

Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VII. mellékletének 4. cikkében előírt külföldi munkavégzési támogatás és az ahhoz kapcsolódó egyéb támogatások odaítélését megtagadó 2002. március 27-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetét.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Beatriz Salvador Garcíát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 60., 2006.3.11.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete –
Anna Herero Romeu kontra az Európai Közösségek
Bizottsága**

(C-8/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)

(2008/C 22/09)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Anna Herero Romeu (képviselők: J.-R. García-Gallardo Gil-Fournier, D. Domínguez Pérez, A. Sayagués Torres ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall, meghatalmazott, J. Rivas Andrés és M. Canal ügyvédek)

Tárgy

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által (első tanács) a T-298/02. sz., Herrero Romeu kontra Bizottság ügyben hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VII. mellékletének 4. cikkében előírt külföldi munkavégzési támogatás és az ahhoz kapcsolódó egyéb támogatások odaítélését megtagadó 2002. június 10-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetét.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Anna Herrero Romeut kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 60., 2006.3.11.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Tomás Salazar Brier kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-9/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)

(2008/C 22/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Tomás Salazar Brier (képviselők: R. García-Gallardo Gil-Fournier, D. Domínguez Pérez és A. Sayagués Torres ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall, meghatalmazott, J. Gutiérrez Gisbert, J. Rivas Andrés és M. Canal ügyvédek)

Tárgy

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által (első tanács) a T-83/03. sz., Salazar Brier kontra Bizottság ügyben hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VII. mellékletének 4. cikkében előírt külföldi munkavégzési támogatás és az ahhoz kapcsolódó egyéb támogatások odaitélését hallgatólagosan megtagadó 2003. február 23-i és kifejezetten megtagadó 2003. március 24-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetét.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

- 2) A Bíróság Tomás Salazar Briert kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 60., 2006.3.11.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Rafael de Bustamante Tello kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-10/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Tisztviselők – Díjazás – Külföldi munkavégzési támogatás – A személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdésében előírt feltétel – A „másik állam részére végzett tevékenység” fogalma)

(2008/C 22/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Rafael de Bustamante Tello (képviselő: R. Garcí-Gallardo, D. Domínguez Pérez és A. Sayagués Torres ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Unió Tanácsa (képviselő: M. Sims és D. Canga Fano, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által (első tanács) a T-368/03. sz., Rafael De Bustamante Tello kontra Tanács ügyben hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperesnek az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata VII. mellékletének 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt külföldi munkavégzési támogatás és az ahhoz kapcsolódó egyéb támogatások odaitélését megtagadó 2003. július 28-i tanácsi határozat megsemmisítése iránti keresetét.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Rafael de Bustamante Tellot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 60., 2006.3.11.

**A Bíróság (második tanács) 2007. december 6-i ítélete –
Luigi Marcuccio kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(C-59/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Tisztviselő – Harmadik országban történő munkavállalás – Az álláshely áthelyezése és az azt betöltő újrabeosztása – A védelemhez való jog tiszteletben tartásának elve – Terjedelem – Bizonyítási teher)

(2008/C 22/12)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (képviselő: L. Garofalo avvocato)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, A. Dal Ferro avvocato)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (ötödik tanács) a T-236/02. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2005. november 24-én hozott ítélete (amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a felperest a Bizottság luandai [Angola] küldöttségén szolgálatot teljesítő állományából a brüsszeli székhelyre újrabeosztó bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet, valamint a felperes kártérítési kérelmét) ellen benyújtott fellebbezés

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-236/02. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2005. november 24-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság visszautalja az ügyet az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé.
- 3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

⁽¹⁾ HL C 96., 2006.4.22.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete –
az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz
Köztársaság**

(C-119/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 92/50/EGK irányelv megsértése – Közbeszerzési szerződés odaítélése ajánlati felhívás nélkül – Egészségügyi szállítási szolgáltatások odaítélése Toscanában)

(2008/C 22/13)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis és D. Recchia meghatalmazottak, M. Mollica ügyvéd)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott, G. Fiengo és S. Varone ügyvédek)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1992.7.24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) 11., 15. és 17. cikkének megsértése – Közbeszerzési szerződés odaítélése hirdetmény közzététele nélkül – Egészségügyi szállítási szolgáltatások odaítélése Toscanában

Rendelkező rész

A Bíróság:

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 131., 2006.6.3.

A Bíróság (második tanács) 2007. november 29-i ítélete – Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH, Stadtwerke Tübingen GmbH, Stadtwerke Uelzen GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága, E.ON Kernkraft GmbH, RWE Power AG, EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Vattenfall Europe Nuclear Energy GmbH, korábban Hamburgische Electricitäts-WerkeAG

(C-176/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés – A német hatóságok által állítólagosan atomerőművek részére nyújtott állami támogatás – Az atomerőművek végleges leállítására és a radioaktív hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó előírások – Az Elsőfokú Bíróság előtti kereset elfogadhatatlansága – Közrendre vonatkozó jogalap”)

(2008/C 22/14)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH, Stadtwerke Tübingen GmbH és Stadtwerke Uelzen GmbH (képviselek: D. Fouquet és P. Becker Rechtsanwältin)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselek: V. Kreuzschitz meghatalmazott), E.ON Kernkraft GmbH, RWE Power AG, EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Vattenfall Europe Nuclear Energy GmbH, anciennement Hamburgische Electricitäts-WerkeAG (képviselek: U. Karpenstein és D. Sellner Rechtsanwältin)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-92/02. sz., Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH és társai kontra Bizottság ügyben 2006. január 26-án hozott ítélete ellen, amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a 2001. december 11-i, B(2001) 3967. sz. végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet, amely határozatban a Bizottság megállapítja, hogy az atomerőművek által radioaktív hulladékaik ártalmatlanítása és létesítményeik végleges leállításával járó költségeik fedezete céljából képzett céltartalékokra alkalmazott adómentesség német rendszere nem minősül az EK 87. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak – A Bizottság arra vonatkozó kötelezettsége, hogy értékelési nehézségek vagy kétely esetén megindítsa az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti kontradiktórium eljárást.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának T-92/02. sz., Stadtwerke Schwäbisch Hall és társai kontra Bizottság ügyben 2006. január 26-án hozott ítéletét.
- 2) A Bíróság a Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH-nak, a Stadtwerke Tübingen GmbH-nak és a Stadtwerke Uelzen GmbH-nak az Elsőfokú Bíróság előtt a 2001. december 11-i C(2001) 3967 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránt indított keresetét, amely határozatban a Bizottság megállapítja, hogy az atomerőművek által radioaktív hulladékaik ártalmatlanítása és a létesítményeik végleges leállításával járó költségeik fedezete céljából képzett céltartalékokra alkalmazott adómentesség német rendszere nem minősül az EK 87. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak, elutasítja mint elfogadhatatlant.

- 3) A Bíróság a Stadtwerke Schwäbisch Hall GmbH-t, a Stadtwerke Tübingen GmbH-t és a Stadtwerke Uelzen GmbH-t kötelezi mindkét eljárás költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 131., 2006.6.3.

A Bíróság (második tanács) 2007. november 22-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Deutsche Telekom AG kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-262/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Távközlési ágazat – Egyetemes szolgáltatás és felhasználói jogok – Az átmeneti időre fenntartott „kötelezettségek” fogalma – A 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 27. cikke első bekezdése és a 2002/22/EK irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 16. cikke (1) bekezdésének a) pontja – Beszédalapú telefonos szolgáltatások díjszabása – Közigazgatási engedély beszerzésének kötelezettsége)

(2008/C 22/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht – Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Deutsche Telekom AG

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesverwaltungsgericht – Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) (HL L 108, 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.) 27. cikke első bekezdésének, illetve az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 16. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése – A tagállamok által átmeneti intézkedésként fenntartandó „kötelezettségek” fogalma – Erőfőlényben lévő vállalkozás által vezeték telefónia szolgáltatás nyújtásáért a végfogyasztókkal szemben megállapított díjak engedélyezéséről szóló korábbi szabályozás

Rendelkező rész

Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) (HL L 108, 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.) 27. cikkének első bekezdését, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 16. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy átmenetileg fenn kell tartani az 1996. július 25-i távközlési törvény (Telekommunikációs-gesetz) 25. cikkében szereplőhöz hasonló, a piacon erőfölényes helyzetben lévő vállalkozások által az előfizetőkkel szemben a beszédalapú telefonos szolgáltatásokért alkalmazott díjakkal kapcsolatos engedély beszerzésére vonatkozó olyan törvényi kötelezettséget, amelyet a korábbi nemzeti jog írt elő az említett irányelvek eredményeként létrejött keretszabályozásra, valamint az azt megállapító közigazgatási aktusokat.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (első tanács) 2007. december 6-i ítélete (Bundesverwaltungsgericht – Németország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Ursula Voß kontra Land Berlin

(C-300/06. sz. ügy) (¹)

(EK 141. cikk – Férfi és női munkavállalók egyenlő díjazásának elve – Közalkalmazottak – Túlmunka – Részmunkaidőben foglalkoztatott női munkavállalók közvetett hátrányos megkülönböztetése)

(2008/C 22/16)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Ursula Voß

Alperes: Land Berlin

Tárgy

A Bundesverwaltungsgerichts (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Az EK 141. cikk értelmezése – A túlmunka tekintetében a rendes munkaidő keretében végzett munka díjazásától mind a teljes munkaidőben, mind a részmunkaidőben foglalkoztatott munkavállalók számára alacsonyabb díjazást előíró nemzeti szabályozás – Tanárként részmunkai-

dőben dolgozó, és ezenfelül túlmunkát végző közalkalmazottnak olyan díjazása, amely alacsonyabb, mint amelyben akkor részesülne, ha ugyanezt az óraszámot teljes munkaidős foglalkoztatás keretében teljesítené – Női munkavállalók közvetett hátrányos megkülönböztetése

Rendelkező rész

Az EK 141. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az a közalkalmazotti illetményre vonatkozó, az alapeljárásban vitatotthoz hasonló nemzeti szabályozás, amely egyrészt mind a teljes munkaidőben, mind pedig a részmunkaidőben foglalkoztatott közalkalmazottak által teljesített túlmunkát az egyéni munkaidőn felül teljesített munkaként határozza meg, másrészt a túlmunka után alacsonyabb díjazást állapít meg, mint az egyéni munkaidőn belül teljesített óraszám után, és így a részmunkaidőben foglalkoztatott közalkalmazottak az egyéni munkaidőjükön felül és a teljes munkaidőben foglalkoztatott közalkalmazottak kötelező óraszámának mértékéig végzett munkájukért alacsonyabb díjazásban részesülnek, mint a teljes munkaidőben foglalkoztatott közalkalmazottak, amennyiben:

– a szóban forgó szabályozás hatálya alá tartozó munkavállalók között jóval több nő érintett, mint férfi;

és

– az eltérő bánásmódot nem igazolják a nemen alapuló hátrányos megkülönböztetéstől független, objektív okok.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Bíróság (második tanács) 2007. november 22-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil – Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Alfredo Nieto Nuño kontra Leonci Monlleó Franquet

(C-328/06. sz. ügy) (¹)

(Védjegyek – 89/104/EGK irányelv – 4. cikk, (2) bekezdés, d) pont – A Párizsi Egyezmény 6. bis cikke értelmében valamely tagállamban „közismert” védjegyek – A védjegy ismertsége – Földrajzi kiterjedtség)

(2008/C 22/17)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil – Spanyolország

Az alapeljárás felei

Felperes: Alfredo Nieto Nuño

Alperes: Leonci Monlleó Franquet

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Juzgado de lo Mercantil – A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1 o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 4. cikkének értelmezése – A „közismertség” fogalma – Egy meghatározott területre, például egy autonóm közösség, régió, megye vagy város területére korlátozódó ismertség, illetve használat lehetősége, az adott áru vagy szolgáltatás jellegére és a védjegy valódi címzettjeire tekintettel

Rendelkező rész

A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 4. cikke (2) bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy a korábbi védjegyeknek a tagállam egész területén vagy annak jelentős részén kell közismertnek lennie.

(¹) HL C 237., 2007.9.30.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-401/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségsgzés – Adórendszer – Hatodik HÉA-irányelv – Szolgáltatásnyújtás – Hagyatéki gondnok – A szolgáltatásnyújtás teljesítési helye – A 9. cikk (1) bekezdése és (2) bekezdésének e) pontja)

(2008/C 22/18)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou, meghatalmazott)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselő: M. Lumma, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségsgzés – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 9. cikke (2) bekezdése e) pontjának megsértése – Hagyatéki gondnoki szolgáltatás nyújtása a Közösségen kívül letelepedett személyeknek, vagy a Közösségen belül, de a szolgáltató országán kívül letelepedett adóalanyoknak – A szolgáltatásnyújtás teljesítési helye – A hagyatéki gondnok tevékenységének minősítése

Rendelkező rész

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit, valamint a Németországi Szövetségi Köztársaság költségeit.

(¹) HL C 294., 2006.12.2.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Olasz Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-417/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Elfogadhatóság – Strukturális alapok – Községi kezdeményezések finanszírozása – Az indikatív felosztások módosítása – Jogerős ítélet végrehajtása)

(2008/C 22/19)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, D. Del Gaizo és G. Albenzio avvocato dello Stato)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. de March és L. Flynn meghatalmazottak, A. Dal Ferro avvocato)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (negyedik tanács) a T-225/04. sz., Olaszország kontra Bizottság ügyben 2006. július 13-án hozott, az 1994 és 1999 közötti időszakra vonatkozó közösségi kezdeményezések értelmében a kötelezettségvállalási előirányzatok tagállamonkénti indikatív felosztásának megállapításáról szóló, 2003. november 26-i C(2003) 3971 végleges bizottsági határozat, valamint minden kapcsolódó és megelőző jogi aktus megsemmisítésére irányuló keresetet elutasító ítélete ellen benyújtott fellebbezés.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Közösségek Bizottsága költségeit.

(¹) HL C 310., 2006.12.16.

A Bíróság (nagytanács) 2007. november 27-i ítélete (A Korkein hallinto-oikeus – Finnország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – C

(C-435/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Joghatóság, a határozatok elismerése és végrehajtása a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban – 2201/2003/EK rendelet – Tárgyi és időbeli hatály – A „polgári ügyek” fogalma – Gyermek azonnali állami gondozásba vételéről és a saját családján kívül való elhelyezéséről szóló határozat – A közjog hatálya alá tartozó gyermekvédelmi intézkedések)

(2008/C 22/20)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: C

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto-oikeus – A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338. 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.) 1. cikke (1) bekezdése b) pontjának, (2) bekezdése d) pontjának és 64. cikkének értelmezése – Tárgyi hatály – Gyermek hivatalból történő, családon kívüli elhelyezésével kapcsolatos, bírósági határozat által megerősített közigazgatási határozat elismerése és végrehajtása – A közjog hatálya alá tartozó gyermekvédelmi intézkedések

Rendelkező rész

1) A 2004. december 2-i 2116/2004/EK tanácsi rendelettel módosított, a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a „polgári ügyek” fogalma e rendelkezés értelmében kiterjed olyan egyetlen határozatra, amely egy gyermek azonnali állami gondozásba vételét és a saját családján kívül, nevelőszülőknél való elhelyezést rendeli el, ha ezt a határozatot a közjog hatálya alá tartozó gyermekvédelmi szabályok keretében fogadták el.

2) A 2116/2004 rendelettel módosított 2201/2003 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy az északi államok közötti együttműködés keretében elfogadott, személyek állami gondozásba vételéről és elhelyezéséről szóló közigazgatási határozatok elismerésére és végrehajtására vonatkozó harmonizált nemzeti szabályozás nem alkalmazható e rendelet hatálya alá tartozó, gyermek állami gondozásba vételéről szóló határozatra.

3) A tényállás értékelésétől függően, amelyben a kérdést előterjesztő bíróság kizárólagos hatáskörrel bír, a 2116/2004 rendelettel módosított 2201/2003 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy az időbeli szempontból alkalmazandó az alapügyhöz hasonló ügyben.

⁽¹⁾ HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. december 6-i ítélete (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Ausztria) által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Gabriele Walderdorff kontra Finanzamt Waldviertel

(C-451/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv – A 13. cikk B. részének b) pontja – Mentesség – Ingatlanok használatba adására és bérbeadására vonatkozó ügyletek – Halászati jog használatba adása)

(2008/C 22/21)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Felperes: Gabriele Walderdorff

Alperes: Finanzamt Waldviertel

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke B. része b) pontjának értelmezése – HÉA-mentesség – Ingatlanokkal kapcsolatos szolgáltatások fogalma – Halászati jogok visszatérő használatba adása és átruházása

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. részének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy nem minősül sem ingatlan haszonbérbe adásának, sem ingatlan bérbeadásának a halászati jog tíz évre szóló haszonbérleti szerződés formájában, ellenérték fejében történő átengedése azon vízterület tulajdonosa által, amelyre e jogosultság vonatkozik, valamint valamely köztulajdonban álló vízterületre vonatkozó halászati jog jogosultja által, mivel ezen átengedés nem biztosít jogot az ingatlan birtoklására és másoknak e jog gyakorlásából való kizárására.

(¹) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. december 6-i ítélete (Hof van beroep te Antwerpen előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BVBA Van Landeghem kontra Belgische Staat

(C-486/06. sz. ügy) (¹)

(Közös vámtarifa – Kombinált Nomenklátúra – Tarifális besorolás – 8703 és 8704 vámtarifaszám – „Pick-up” típusú gépjármű)

(2008/C 22/22)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: BVBA Van Landeghem

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hof van beroep te Antwerpen – A vám- és a statisztikai nomenklátúráról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet 382. o.) értelmezése – 8703 és 8704 vámtarifaszám – A „pick-up” típusú gépjárművek besorolása, amelyek zárt, utastérnek kialakított vezetőfülkével, 50 centimétert meg nem haladó magasságú rakodófelülettel, luxuskivitelű utastérrel, valamint ABS-fékkrendszerrel, 4–8 liter űrtartalmú benzinmotorral, négykerék-meghajtással és luxuskivitelű „sport” kerékabronccsal rendelkeznek.

Rendelkező rész

Általános megjelenésük és jellemzőik összessége alapján az 1994. december 20-i 3115/94/EK bizottsági rendelet, az 1995.

december 22-i 3009/95/EK bizottsági rendelet és az 1996. szeptember 9-i 1734/96/EK bizottsági rendelet mellékletével módosított, a vám- és a statisztikai nomenklátúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő 8703 vámtarifaszám alá kell besorolni az alapügyben érintettekhez hasonló pick-upokat, amelyek egyrészt zárt, utastérként kialakított vezetőfülkével rendelkeznek, amelyben a vezetőülés vagy -pad mögött lehajtható vagy kivehető, hárompontos biztonsági övvel ellátott ülések találhatók, és másrészt az utastértől elválasztott, 50 centimétert meg nem haladó magasságú, kizárólag hátulról nyitható rakodófelülettel rendelkeznek, amelyekből hiányzik a rakomány rögzítéséhez szükséges felszerelés, továbbá amely gépjárművek utastere luxuskivitelű, minden választható felszerelést (többek között elektromosan állítható üléseket, bőr ülészetet, elektromos tükröket és ablakemelőket, CD-lejátszós autórádiót stb.) tartalmaz, valamint amely gépjárművek ABS-fékkrendszerrel, nagyon magas fogyasztású, 4–8 liter űrtartalmú, automata sebességváltós benzinmotorral, négykerék-meghajtással és luxuskivitelű „sport-” kerékabronccsal rendelkeznek.

(¹) HL C 20., 2007.1.27.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Máltai Köztársaság

(C-508/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 96/59/EK irányelv – 11. cikk – Hulladékkezelés – A poliklórozott bifenilek és a poliklórozott terfenilek ártalmatlanítása – Az előírt tervek és vázlatos tervek közzétételének elmulasztása)

(2008/C 22/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és D. Lawunmi meghatalmazottak)

Alperes: Máltai Köztársaság (képviselők: S. Camilleri és L. Farrugia meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A poliklórozott bifenilek és a poliklórozott terfenilek (PCB/PCT) ártalmatlanításáról szóló, 1996. szeptember 16-i 96/59/EK tanácsi irányelv (HL L 243., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 75. o.) 11. cikke – Az irányelvben előírt nyilvántartásokra vonatkozó tervek, vázlatos tervek és összefoglalók előírt határidőben történő elkészítésének, illetve a Bizottsággal való közzétételének elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Máltai Köztársaság – mivel elmulasztotta közölni a poliklórozott bifenilek és a poliklórozott terfenilek (PCB/PCT) ártalmatlanításáról szóló, 1996. szeptember 16-i 96/59/EK tanácsi irányelv 11. cikkében előírt terveket és vázlatos terveket – nem teljesítette a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány 54. cikkével együttesen olvasott e 11. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Máltai Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 56., 2007.3.10.

A Bíróság (második tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ferriere Nord SpA

(C-516/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Verseny – Bizottsági határozat – Bíróság – Végrehajtás – 2988/74/EGK rendelet – Elévülés – Sérelmet okozó aktus – Elfogadhatatlanság)

(2008/C 22/24)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: V. Di Bucci és F. Amato, meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Ferriere Nord SpA. (képviseli W. Viscardini és G. Donà avvocati)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-153/04. sz., Ferriere Nord SpA kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette az EGK-Szerződés 85. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (IV/31.553 „hegesztett drótháló-ügy”) 1989. augusztus 2-án hozott 89/515/EGK bizottsági határozattal (HL L 260., 1. o.) a felperesre kiszabott bírság fennmaradó részére vonatkozó, a 2004. február 5-i levéllel és a 2004. április 13-i faxüzenettel közölt bizottsági határozatokat

Rendelkező rész

1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-153/04. sz., Ferriere Nord kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.

2) A Ferriere Nord SpA-nak az EGK-Szerződés 85. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (IV/31.553 „hegesztett drótháló-ügy”) 1989. augusztus 2-án hozott 89/515/EGK bizottsági határozattal a Ferriere Nord SpA-ra kiszabott bírság fennmaradó részére vonatkozó, a 2004. február 5-i levél és a 2004. április 13-án kézhez vett fax által közölt bizottsági határozatok megsemmisítése iránti keresete elfogadhatatlan.

3) A Bíróság a Ferriere Nord SpA-t kötelezi az elsőfokú és másodfokú eljárások során felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 42., 2007.2.27.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-6/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2002/74/EK irányelv – Munkavállalók védelme – Munkáltató fizetéseképtelensége)

(2008/C 22/25)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Eneregen és R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 80/987/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/74/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 270., 10. o., magyar nyelvű különkiadás 5. kötet, 4. fejezet, 261. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben történő meghozatalának elmulasztása.

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a megfelelően munkáltató fizetési képtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 80/987/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/74/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 56., 2007.3.10.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-34/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségesség – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárai – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2008/C 22/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Condou-Durande meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelvnek (HL 2004. L 16., 44. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 272. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK

tanácsi irányelvnek – nem teljesítette a fenti irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2007.3.24.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-57/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségesség – 2003/86/EK irányelv – Családegyesítési jog – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2008/C 22/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Condou-Durande meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelvnek (HL L 251., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a családegyesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-67/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2004/24/EK irányelv – Hagyományos növényi gyógyszerek – Közösségi kódex – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2008/C 22/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Stromsky meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és R. Loosli-Surrans meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 136., 85. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 313. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 2. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. november 29-i ítélete (Högsta domstolen – Svédország által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Kerstin Sundelind Lopez kontra Miquel Enrique Lopez Lizazo

(C-68/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2201/2003/EK rendelet – 3., 6. és 7. cikk – Joghatóság – A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról – Házasság felbontására vonatkozó joghatóság – Harmadik ország állampolgárságával és ott lakóhellyel rendelkező alperes – Túlzott mértékű joghatóságról rendelkező nemzeti szabályok)

(2008/C 22/29)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

Az alapeljárás felei

Felperes: Kerstin Sundelind Lopez

Alperes: Miquel Enrique Lopez Lizazo

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Högsta domstolen – A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338. 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.) 3., 6. és 7. cikkének értelmezése – Házasság felbontására vonatkozó joghatóság, ha az alperes nem rendelkezik állandó tartózkodási hellyel egyetlen tagállamban sem, illetve nem állampolgára egyetlen tagállamnak sem

Rendelkező rész

A Szentszékkal kötött szerződések tekintetében a 2004. december 2-i 2116/2004/EK tanácsi rendelettel módosított, a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet 6. és 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ha valamely házasság felbontása iránti eljárás keretében az alperes nem rendelkezik szokásos tartózkodási hellyel egyetlen tagállamban sem, illetve nem állampolgára egyetlen tagállamnak sem, e kérelem elbírálása céljából valamely tagállam bíróságai nemzeti joguk alapján nem állapíthatják meg joghatóságukat, ha más tagállam bíróságai az említett rendelet 3. cikké alapján joghatósággal rendelkeznek.

⁽¹⁾ HL C 82., 2007.4.14.

A Bíróság (ötödik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-106/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2000/59/EK irányelv – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítmények – A valamennyi kikötőre vonatkozó hulladékgazdálkodási tervek kidolgozásának és végrehajtásának hiánya)

(2008/C 22/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bordes és K. Simonsson, meghatalmazottak)

Alperes: a Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és A. Hare, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK irányelvnek (HL L 332., 81. o., magyar nyelvű különkiadás 7. kötet, 5. fejezet, 358. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

- 1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem dolgozta ki és hajtotta végre a valamennyi kikötőre vonatkozó hulladékgazdálkodási terveket – nem teljesítette a hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK irányelv 5. cikkének (1) bekezdéséből és 16. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-112/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2004/80/EK irányelv – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2008/C 22/31)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durande és E. De Persio, meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia, meghatalmazott, D. Del Gaizo ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelvnek (HL L 261., 15. o.) való megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/80/EK tanácsi irányelvnek –, nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. december 6-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság

(C-258/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 2004/18/EK irányelv – Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2008/C 22/32)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Kukovec és Nyberg, meghatalmazottak)

Alperes: a Svéd Királyság (képviselő: A. Falk, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 134., 114. o., magyar nyelvű különkiadás 6. kötet, 7. fejezet, 132. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Svéd Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ebből az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Svéd Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 183., 2007.4.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. november 29-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-263/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – Nem megfelelő átültetés – 96/61/EK irányelv – 9. cikk (4) bekezdés – 13. cikk (1) bekezdés – I. melléklet – A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése – Az „elérhető legjobb technikák alkalmazásának” és a „működési engedély feltételei időszakonkénti újraértékelésének” a fogalma)

(2008/C 22/33)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alcover San Pedro és J.-B. Laiguelot meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.) 9. cikke (4) bekezdésének és 13. cikke (1) bekezdésének, valamint I. mellékletének nem megfelelő átültetése – Az „elérhető legjobb technikák” alkalmazásának és a működési engedély feltételei „időszakonkénti újraértékelésének” a fogalma

Rendelkező rész

- 1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem megfelelően ültette át a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv 9. cikkének (4) bekezdését és 13. cikkének (1) bekezdését, valamint I. mellékletét – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság 2007. október 4-i végzése – Finn Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-457/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatatlanság – Kötelező joghatással nem bíró aktus – Az Európai Közösségek saját forrásai – Jogsértési eljárás – Az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 11. cikke – Késedelmi kamat – Feltételes fizetésről szóló megállapodásra vonatkozó tárgyalások – Elutasító levél)

(2008/C 22/34)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Finn Köztársaság (képviselő: E. Bygglin meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms és P. Aalto meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (negyedik tanács) a T-350/05. sz., Finn Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. szeptember 5-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amelyben mint elfogadhatatlant elutasította a Bizottság 2005. július 8-i azon határozatának megsemmisítése iránti kérelmet, amelyben a Bizottság elutasította, hogy tárgyalásokat folytasson a Finn Köztársasággal a tagállami kötelezettségesség megállapítása iránti eljárás keretében ezen intézmény által követelt, védelmi eszközökkel kapcsolatos vámok feltételes megfizetésének lehetőségéről – Keresettel megtámadható aktusok

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság 2007. október 25-i végzése – Bart Nijs kontra az Európai Közösségek Számvevőszéke

(C-495/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Előléptetés – 2003. évi előléptetési időszak – Szakmai előmeneteli jelentés – A jelentés végleges megállapításáról szóló határozat – A fordító-lektori beosztásba más tisztviselőt előléptető határozat – Kártérítési kereset – Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan és részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2008/C 22/35)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bart Nijs (képviselő: F. Rollinger ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Számvevőszéke (képviselő: T. Kennedy meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-171/05. sz., Bart Nijs kontra Számvevőszék ügyben 2006. október 3-án hozott ítélete (amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította az egyrészt a felperesnek a 2003. évi előléptetési időszakra szóló értékelő jelentése végleges megállapításáról szóló határozat, a felperesnek a 2003. évi előléptetési időszakra szóló érdempontjai megállapításáról szóló határozat és a felperest a 2004. évben elő nem léptető határozat, valamint az e határozatokat ellen benyújtott panaszt elutasító határozat megsemmisítése iránti, másrészt pedig kártérítési keresetet annyiban, amennyiben az az indokolás hiányán kívül egyéb jogalapra hivatkozik) ellen benyújtott fellebbezés

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Bart Nijs-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság 2007. november 8-i végzése – Belga Királyság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-242/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Keresetindítási határidő – Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 43. cikkének 6. §-a – A késedelmesen benyújtott keresetlevél eredeti példánya – Elfogadhatatlanság – A „menthető tévedés” fogalma – Az „előre nem látható körülmények” fogalma)

(2008/C 22/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Belga Királyság (képviselők: L. Van de Broeck, meghatalmazott, J.-P. Buyle és C. Steyaert ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és A. Steiblyté, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-5/07. sz., Belgium kontra Bizottság ügyben 2007. március 15-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amelyben az Elsőfokú Bíróság elkeszttség miatt elutasította a fellebbezőnek az Európai Szociális Alap követelésének megfelelő tőkeösszeg és kamatok címén az általa megfizetett összegek visszatérítését elutasító, 2006. október 18-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérését – Keresetindítási határidő és a korábban telefaxon továbbított eredeti példány megküldésére nyitva álló határidő – Az előre nem látható körülmény és a menthető tévedés fogalma

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 170., 2007.7.21.

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-440/05. sz., Carlos Correia de Matos kontra Európai Parlament ügyben 2006. szeptember 27-én hozott végzése ellen Carlos Correia de Matos által 2006. december 13-án benyújtott fellebbezés

(C-502/06. P. sz. ügy)

(2008/C 22/37)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Fellebbező: Carlos Correia de Matos

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. november 21-i végzésében a fellebbezést elfogadhatatlannak nyilvánította.

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) által a T-351/03. sz., Schneider Electric SA kontra Bizottság ügyben 2007. július 11-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. szeptember 24-én benyújtott fellebbezés

(C-440/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/38)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Petite és F. Arbault meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Schneider Electric SA, Németországi Szövetségi Köztársaság, Francia Köztársaság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-351/03. sz., Schneider Electric SA kontra Bizottság ügyben 2007. július 11-én hozott ítéletét;
- kötelezze a Schneider Electric SA-t a Bizottság részéről felmerült költségek egészének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes – előzetesen emlékeztetve arra, hogy a Közösség szerződésen kívüli felelősségének megállapításához három együttes feltétel teljesülése szükséges: jogsértés, valamint tényleges és biztos kár fennállása, és közvetlen okozati összefüggés e jogsértés és a kár között – hét jogalapra hivatkozik a fellebbezősének alátámasztása végett.

Első jogalapjában a Bizottság úgy érvel, hogy amikor az Elsőfokú Bíróság egyrészt megállapította, hogy a Bizottság „elmulasztotta” a 2001. augusztus 3-i kifogásközlésében a Schneider és a Legrand piaci helyzete között fennálló támogatással kapcsolatos kifogás megfogalmazását, és másrészt, hogy e megfogalmazás nem járt volna „semmilyen különleges technikai nehézséggel”, figyelmen kívül hagyta a res judicata tekintélyelvét, helytelen ténymegállapításokat tett, elferdítette a tényállás értékeléséhez rendelkezésére álló bizonyítékokat és megsértette az ítéletei indokolásával kapcsolatos kötelezettségét.

Második jogalapjában a Bizottság úgy érvel, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen minősítette a tényeket, tévesen alkalmazta a jogot, és megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor úgy találta, hogy a T-310/01. sz., Schneider Electric kontra Bizottság ügyben 2002. október 22-én hozott ítéletben megállapított eljárási hiba magánszemélyek számára jogosultságot keletkeztető jogszabály „kellően egyértelmű” megsértésének minősül.

Harmadik jogalapjában a Bizottság úgy érvel, hogy az Elsőfokú Bíróság téves ténymegállapításokat tett, elferdítette a bizonyítékokat, helytelenül minősítette a szóban forgó tényeket, és tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy találta, hogy „kellően közvetlen okozati összefüggés” áll fenn a jogsértés és a megállapított kár második része – azaz a Schneider és a Wendel-KKR között a Legrand SA vételáráról folyó tárgyalások idő előtti lezárása – között.

Negyedik jogalapjában a Bizottság arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az öt terhelő indokolási kötelezettséget, mivel a jogsértés és a megállapított kár különböző részei közötti okozati összefüggéssel kapcsolatos érvelésében ellentmondásos az indokolás.

Ötödik jogalapjában a Bizottság arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság pontatlan ténymegállapításokat tett, elferdítette a bizonyítékokat, és tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem állapította meg, hogy a Schneider hozzájárult a megállapított kár második részének egészéhez. E vállalkozás több tekintetben is megszegte a kár elkerülése vagy enyhítése érdekében kellő gondossággal való eljárásra vonatkozó kötelezettségét, többek között amikor nem nyújtott be ideiglenes intézkedés iránti kérelmet a Legrand eladásával kapcsolatban állítása szerint öt terhelő kötelezettséget illetően, és amikor olyan időpontot választott e vállalkozás eladására, amikor semmilyen ilyen értelmű kötelezettség nem terhelte.

Hatodik jogalapjában a Bizottság azt kifogásolja, hogy az Elsőfokú Bíróság *ultra petita* járt el, tévesen alkalmazta a bizonyítási teherrel kapcsolatos szabályokat, és megsértette a védelemhez való jogot, amikor a kár olyan részét állapította meg, amelyre nem hivatkozott a felperes vállalkozás.

Végül hetedik és utolsó jogalapjában a Bizottság arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor a Schneider részére a kár második részének bekövetkeztétől, azaz 2002. december 10-től számított kiegyenlítő kamatokat ítélt meg.

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács) T-58/05. sz., Centeno Mediavilla és társai kontra az Európai Községek Bizottsága ügyben 2007. július 11-én hozott ítélete ellen Clara Centeno Mediavilla, Delphine Fumey, Eva Gerhards, Iona M. S. Hamilton, Raymond Hill, Jean Huby, Patrick Klein, Domenico Lombardi, Thomas Millar, Miltiadis Moraitis, Ansa Norman Palmer, Nicola Robinson, François-Xavier Rouxel, Marta Silva Mendes, Peter van den Hul, Fritz Von Nordheim Nielsen, Michaël Zouridakis által 2007. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés

(C-443/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/39)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Clara Centeno Mediavilla, Delphine Fumey, Eva Gerhards, Iona M. S. Hamilton, Raymond Hill, Jean Huby, Patrick Klein, Domenico Lombardi, Thomas Millar, Miltiadis Moraitis, Ansa Norman Palmer, Nicola Robinson, François-Xavier Rouxel, Marta Silva Mendes, Peter van den Hul, Fritz Von Nordheim Nielsen, Michaël Zouridakis (képviselők: G. Vandersanden és L. Levi ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Községek Bizottsága, az Európai Unió Tanácsa

A fellebbezők kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Községek Elsőfokú Bíróságának a T-58/05. sz. ügyben 2007. július 11-én hozott ítéletét;
- következésképpen a Bíróság adjon helyt a fellebbezők által az elsőfokú eljárásban előterjesztett kereseti kérelmeknek, ennél fogva
 - semmisítse meg a fellebbezők besorolására vonatkozó határozatokat, amennyiben e besorolás az új személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének (3) bekezdésén alapul;
 - rendelkezék a fellebbezők előmenetelének a kinevezési határozattól számított újbóli megállapításáról – ideértve az így helyesbített besorolási fokozatban szerzett szakmai tapasztalatuk, előmenetelhez való joguk és nyugdíjjogosultságaik érvényesítését – azon besorolási fokozat alapján, amelybe az alkalmassági lista létrehozásához vezető versenyvizsga-kiírásnak megfelelően kellett volna őket besorolni, akár a versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolási fokozatba, akár a személyzeti szabályzat új rendelkezéseinek osztályozása szerint ezzel egyenértékű besorolási fokozatba (és a 2004. május 1-je előtt hatályos szabályoknak megfelelő fizetési fokozatba);

- ítéljen meg a fellebbezők számára az Európai Központi Bank árfolyama alapján számított késedelmi kamatot a kinevezési határozatban szereplő besorolás és a nekik jog szerint járó besorolás szerinti illetmény közti különbözet címén, addig a napig, amíg a szabályos besorolásról szóló határozat meg nem születik;
- az alperest kötelezze az elsőfokú és a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Miután előzetesen rámutattak arra, hogy az Elsőfokú Bíróság a megtámadott ítéletben a fellebbezőket általánosan kezelte, figyelmen kívül hagyva egyéni helyzetüket, továbbá a fellebbezők által vitatott azon alaptételből indult ki, hogy a fellebbezők besorolása jogszerűségének megítéléséhez a megfelelő időpont a kinevezésük időpontja, fellebbezésük alátámasztására a fellebbezők két jogalapra hivatkoznak.

Első jogalapjukban a fellebbezők azt róják fel az Elsőfokú Bíróságnak, hogy helytelenül következtetett a tisztviselők személyzeti szabályzata XIII. melléklete 12. cikke (3) bekezdésének jogszerűségére. E tekintetben egyrészt a korábbi személyzeti szabályzat 10. cikkének az Elsőfokú Bíróság általi megsértésére hivatkoznak, amennyiben ez utóbbi a besorolási fokozatoknak az adott esetben végrehajtott megváltoztatását az új előmeneteli rendszerhez vezető átmeneti intézkedések eseti kiigazításának tekintette, ezzel igazolva a személyzeti szabályzati bizottsággal történő újabb egyeztetés hiányát, noha a besorolási fokozatok megváltoztatása lényeges – többek között pénzügyi – következményekkel jár az érintett személyek helyzetére nézve, és kellően indokolja az említett bizottsággal történő egyeztetést.

Másodsorban, ugyanezen jogalap alátámasztására, a fellebbezők a szerzett jogok elvének megsértésére hivatkoznak. Szemben azzal, amit az Elsőfokú Bíróság ítéletében megállapított, a releváns kérdés nem a kinevezéshez való szerzett jog léte volt, hanem kinevezés esetén a besoroláshoz való szerzett jog fennállása. Noha az nem vitatott, hogy a versenyvizsga-kiírás és az alkalmassági listára való felvétel nem eredményez felvételhez való jogot, azonban e versenyvizsga-kiírás és a listára való felvétel alapján a versenyvizsga résztvevői, és még inkább az alkalmassági listára felvettek jogot formálhatnak arra, hogy a versenyvizsga-kiírásban előírtaknak megfelelően bánjanak velük. Ez a jog volna az ellentételezése annak a kötelezettségnek, melyet a kinevezésre jogosult hatóság saját maga számára a versenyvizsga-kiírásban meghatározott, és ami megfelel a betöltendő állásokkal kapcsolatos igényeknek és a szolgálati érdeknek.

Harmadsorban a fellebbezők azzal érvelnek, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy különbséget tett a 2004. május 1-je előtt illetve az ezen időpont után felvett tisztviselők között, mivel a versenyvizsga sikeres pályázói felvételének feltételes jellege nem sértheti a sikeres pályázók azon jogát, hogy tényleges felvételük esetén a versenyvizsga-kiírásban meghatározott, és ennek következtében az e

versenyvizsga összes sikeres pályázójára alkalmazandó besorolási szempontokra hivatkozzanak. Ráadásul az Elsőfokú Bíróság egyáltalán nem vizsgálta a szóban forgó tisztviselők két csoportja közti megkülönböztetés esetleges igazolhatóságát.

Negyedsorban a fellebbezők arra hivatkoznak, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a bizalomvédelem elvét és elferdítette a bizonyítékokat. Az Elsőfokú Bíróságnak megküldött iratok ugyanis számos olyan bizonyítékot tartalmaztak, melyek azt az elméletet támasztották alá, hogy a fellebbezők ténylegesen pontos ígéretet kaptak versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolásnak megfelelő felvételre.

Ötöd- és hatodsorban a fellebbezők azt róják fel az Elsőfokú Bíróságnak, hogy félreértelmezte a személyzeti szabályzat 5., 7. és 31. cikkének hatályát, és nem teljesítette a közösségi bíróságra háruló indokolási kötelezettséget sem.

Második jogalapjukban a fellebbezők vitatják a megtámadott ítéletet azon részében is, amelyben az Elsőfokú Bíróság arra hivatkozva utasította el a fellebbezők kinevezésére vonatkozó határozatok ellen benyújtott kereseteket, hogy noha az alperes elmulasztotta előzetes tájékoztatási kötelezettségét, e tájékoztatás hiánya önmagában nem vonja maga után a megtámadott határozatok jogellenességét. E tekintetben a fellebbezők a gondos ügyintézés, a gondoskodási kötelezettség, az átláthatóság, a bizalomvédelem, a jóhiszeműség, az egyenlő bánásmód és a beosztás és a besorolási fokozat egyenértékűsége alapelveinek egyidejű megsértésére hivatkoznak.

A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Servier Benelux SA, Janssen Cilag SA, Pfizer SA kontra Belga Állam

(C-471/07. sz. ügy)

(2008/C 22/40)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Servier Benelux SA, Janssen Cilag SA, Pfizer SA.

Alperes: Belga Állam.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 2) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

⁽¹⁾ HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

A Conseil d'État (Belgium) által 2007. október 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA kontra Belga Állam

(C-472/07. sz. ügy)

(2008/C 22/41)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Association générale de l'industrie du médicament ASBL, Bayer SA, Pfizer SA, Servier Benelux SA, Sanofi-Aventis Belgium SA.

Alperes: Belga Állam

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Miatán az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i tanácsi irányelv (89/105/EGK)⁽¹⁾ átültetési határideje 1989. december 31-én

lejárt, az irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e tekinteni, mint amely közvetlenül alkalmazandó a tagállamok belső jogrendjében?

- 2) Az 1988. december 21-i 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését lehet-e úgy értelmezni, hogy a térítéses gyógyszerek árának általános – 8 évig tartó – befagyasztásának 18 hónap kihagyás után újabb egy évre történő elrendelése esetén a tagállam mentesül az árbefagyasztással érintett makrogazdasági körülmények vizsgálata alól az előbb említett újbóli elrendelés alkalmával?
- 3) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalmát úgy kell-e értelmezni, hogy az csak a közegészségügyi kiadások egyensúlyának vizsgálatára vonatkozik, vagy a felülvizsgálatnak ki kell terjednie a gyógyszeripar – melynek termékei az árbefagyasztás hatálya alá eshetnek – makrogazdasági körülményeinek vizsgálatára is?
- 4) A fent hivatkozott 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése szerinti, a makrogazdasági körülmények felülvizsgálatának fogalma értelmezhető-e úgy, hogy az végezhető egy vagy több általános irányvonal mentén, mint amilyen például az egészségügyi ellátások egyensúlyának biztosítása, vagy ennél pontosabb kritériumokon kell alapulnia?

⁽¹⁾ HL L 40., 8. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 345. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA kontra Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables – Beavatkozó: Association France Nature Environnement

(C-473/07. sz. ügy)

(2008/C 22/42)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperesek: Association nationale pour la protection des eaux et des rivières – TOS, Association OABA

Alperes: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ I. melléklete 6.6. pontjának a) alpontját, amely a 40 000-nél több férőhellyel rendelkező, baromfi intenzív tenyésztésére szolgáló létesítményekre vonatkozik, akként kell-e értelmezni, hogy:

- 1) annak hatálya alá tartoznak a fűrjek, foglyok és galambok,
- 2) igenlő válasz esetén pedig akként kell-e értelmezni, hogy lehetővé tesz egy olyan rendelkezést, mely szerint az engedélyezési küszöbértékeket az „állat-egyenértékre” épülő rendszerből kiindulva kell kiszámítani, amely az állatfajták szerint súlyozza az állatok férőhelyenkénti számát annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni a különböző állatfajták által ténylegesen ürített nitrogéntartalmat?

⁽¹⁾ A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.).

2007. október 25-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-475/07. sz. ügy)

(2008/C 22/43)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: W. Mölls és K. Herrmann meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

A Bizottság kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel a villamos energiára vonatkozó adóztatási rendszerét 2006. január 1-jéig nem igazította az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló tanácsi irányelv⁽¹⁾ 21. cikkének (5) bekezdésében foglalt követelményekhez – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Lengyel Köztársaság számára az irányelv nemzeti jogba való átültetésére vonatkozóan előírt határidő 2006. január 1-jén lejárt.

⁽¹⁾ HL L 283., 2003.10.31., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.

A Landgericht Berlin által 2007. október 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M.C.O. Congres kontra suxess GmbH

(C-476/07. sz. ügy)

(2008/C 22/44)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: M.C.O. Congres

Alperes: suxess GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni az utoljára az 1999. október 22-i [1999/85/EK tanácsi] irányelvvel (HL L 277., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 330. o.) módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról [közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról] szóló, 1977. [május] 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ [(HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)] 9. cikke (2) bekezdésének e) pontját, hogy amennyiben a Code Général des [Impôts] 259A. cikke (4a) bekezdése szerinti sport- és kulturális szolgáltatásokhoz járulékosan kapcsolódó egyéb szolgáltatások abban nyilvánulnak meg, hogy a szolgáltatást igénybe vevő részére engedélyezik reklám felületeken, rendezvények helyszínein és pólókon való elhelyezését, e szolgáltatások a 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdésének e) pontja szerinti reklámszolgáltatásnak tekintendők, és így a teljesítés helyének az a hely minősül, ahol az említett szolgáltatások címzettje gazdasági tevékenységének székhelye vagy állandó telephelye található?

⁽¹⁾ HL L 145., 1. o.

A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2007. október 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Budějovický Budvar národný podnik kontra Rudolf Ammersin GmbH

(C-478/07. sz. ügy)

(2008/C 22/45)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Handelsgericht Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: Budějovický Budvar národný podnik

Alperes: Rudolf Ammersin GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az Európai Bíróság a C-216/01. sz. ügyben 2003. november 18-án hozott ítéletében meghatározta az olyan megjelölés földrajzi jelzésekénti oltalomban részesítésének az EK 28. cikkel való összeegyeztethetőségére vonatkozó követelményeit, amely megjelölés a származási országban se nem hely, se nem térség neve. E követelmények értelmében az ilyen megjelölésnek

- a származási országban fennálló tényleges körülmények, és
- a származási országban történő észlelés alapján ebben az államban található térséget vagy helyet kell jelölnie,
- és oltalomban részesítésének az EK 30. cikkben meghatározott követelmények alapján indokoltnak kell lennie.

Azt jelentik-e ezen követelmények, hogy

- 1.1. a megjelölés önmagában, valamely meghatározott helyre vagy térségre való konkrét földrajzi jelzés utaló funkcióját tölti be, vagy elegendő, ha a megjelölés az azzal jelölt termékkel összefüggésben alkalmas arra, hogy a fogyasztók figyelmét felhívja arra, hogy az azzal jelölt termék a származási ország egy meghatározott helyéről vagy térségéből származik;
- 1.2. a három feltétel esetében külön vizsgálandó, vagy kumulatív módon teljesülendő feltételekről van-e szó;
- 1.3. a származási országban történő észlelés megállapításához a fogyasztók körében felmérést kell-e végezni, és ha igen, az oltalomban részesítéshez alacsony, közepes vagy magas ismertségi fok és gondolati képzettség szükséges-e;

1.4. a megjelölést a származási országban nem csak egy, hanem több vállalkozás földrajzi jelzéseként ténylegesen használta-e, és az egyetlen vállalkozás általi, védjegykénti használat kizárja-e az oltalomban részesítést?

2. Az a körülmény, hogy valamely megjelölésről nem történt értesítés vagy bejegyzés iránti kérelmet nem nyújtottak be a 918/2004/EK ⁽¹⁾ rendeletben meghatározott hat hónapos határidőn belül, sem egyébként az 510/2006/EK ⁽²⁾ rendelet keretében, azt jelenti-e, hogy a fennálló nemzeti oltalom, illetve adott esetben a kétoldalúan egy másik tagállamra kiterjedő oltalom hatályát veszti, ha a megjelölés esetében a származási ország nemzeti joga alapján minősített földrajzi jelzésről van szó?

3. Az a körülmény, hogy az Európai Unió tagállamai és egy új tagállam közötti csatlakozási szerződésben az új tagállam egy élelmiszerre vonatkozóan több minősített földrajzi jelzés 510/2006/EK rendelet szerinti oltalomban részesítését igényelte, azt jelenti-e, hogy ugyanazon áru tekintetében egy másik megjelölés nemzeti, vagy kétoldalú, egy másik tagállamra kiterjedő oltalma nem tartható fenn tovább, és hogy az 510/2006/EK rendeletnek e tekintetben kizáró hatálya van?

⁽¹⁾ HL L 163., 88. o.

⁽²⁾ HL L 93., 12. o.

A Centrale Raad van Beroep (Hollandia) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen kontra H. Akdas és társai

(C-485/07. sz. ügy)

(2008/C 22/46)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Centrale Raad van Beroep (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Alperes: H. Akdas és társai

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 3/80 határozat ⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése – tekintettel szövegére, valamint a 3/80 határozat és a társulási megállapodás ⁽²⁾ céljára és természetére – olyan világos és egyértelmű kötelezettséget tartalmaz-e, amelynek végrehajtása vagy hatálya semmilyen további aktus elfogadásától nem függ, úgy, hogy e rendelkezés közvetlen hatállyal rendelkezhet?

2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2.1 Tekintetbe kell-e venni bármilyen módon a 3/80 határozat 6. cikke (1) bekezdésének alkalmazása során az 1408/71 rendelet a társulási megállapodáshoz fűzött, 1970. november 23-án aláírt kiegészítő jegyzőkönyv en ⁽³⁾ 1980. szeptember 19-ét követően a különleges, nem járulékalapú ellátások tekintetében végrehajtott módosításokat?

2.2 Jelentőséggel bír-e ebben az összefüggésben a társulási megállapodáshoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyv ⁽⁴⁾ 59. cikke?

3. Úgy kell-e értelmezni a társulási megállapodás 9. cikkét, hogy azzal ellentétben valamely tagállam olyan törvényi szabályozásának alkalmazása, mint a holland TW 4a. cikke, amely az állampolgárságon alapuló közvetett eltérő bánásmódot vezet,

– először, mert az alapján kevesebb holland és több, a hollandtól eltérő állampolgárságú személy, ez utóbbiak között jelentős számú török állampolgár válik (a jövőben) a kiegészítő támogatásra jogosulatlanra tekintettel arra, hogy már nem Hollandiában rendelkezik lakóhellyel;

– másodsor pedig, mert az alapján a törökországi lakóhellyel rendelkező török állampolgárok részére járó kiegészítő támogatásokat 2003. július 1-jével megvonták, míg az EU valamely tagállamának vagy egy harmadik országnak az állampolgárságával rendelkező személyek részére járó kiegészítő támogatásokat – amennyiben e személyek az EU területén maradnak – csak 2007. január 1-jétől (fokozatosan) vonják meg?

⁽¹⁾ A Társulási Tanácsnak az Európai Közösségek tagállamai szociális biztonsági rendszereinek a török munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1980. szeptember 19-i 3/80 határozata (HL 1983., C 110., 60. o.).

⁽²⁾ Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó, Ankarában 1963. szeptember 12-én aláírt, az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozattal megkötött, jóváhagyott és megerősített megállapodás (HL 1964., 3685. o.).

⁽³⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.).

⁽⁴⁾ Az 1970. november 23-án Brüsszelben aláírt és a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített társulási megállapodáshoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyv (HL L 293., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 41. o.).

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA) kontra Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl

(C-486/07. sz. ügy)

(2008/C 22/47)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura (AGEA)

Alperes: Consorzio Agrario di Ravenna Soc. Coop. arl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„az intervenció hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítéséről szóló, a tényállás megvalósulásának idején (1994–1995) hatályos közösségi rendeletek alapján a kukorica értékesítésének esetében is alkalmazni kell-e a szabványminőség tekintetében előírt nedvességtartalomnál nagyobb nedvességtartalom miatti árcsökkentést”.

Az Amtsgericht Lahr (Németország) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pia Messner kontra Stefan Krüger, SFK Laptophandel

(C-489/07. sz. ügy)

(2008/C 22/48)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Lahr (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Pia Messner

Alperes: Stefan Krüger, SFK Laptophandel

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a távollevők között kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1997. május 20-i 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (2) bekezdését az (1) bekezdés második mondatával összefüggésben, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti törvényi szabályozás, amely szerint az eladó a fogyasztó határidőn belüli elállása esetén ellenérték megfizetését követelheti a szállított fogyasztási cikk használatáért?

⁽¹⁾ HL L 144., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 319. o.

A Landesgericht für Strafsachen Wien (Ausztria) által 2007. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Vladimír Turansky ellen folytatott büntetőeljárásban

(C-491/07. sz. ügy)

(2008/C 22/49)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht für Strafsachen Wien (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Eljárás alá vont: Vladimír Turansky

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a kétszeres büntetésnek a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, Schengenben (Luxemburg), 1990. június 19-én kelt egyezmény⁽¹⁾ 54. cikkében foglalt tilalmát, hogy egy gyanúsított ellen az Osztrák Köztársaságban nem indítható büntetőeljárás, ha a Szlovák Köztársaságban – ez utóbbinak az Európai Unióhoz történt csatlakozását követően – ugyanazon tényállás miatt indított büntetőeljárás olyan formában szűnt meg, hogy egy rendőrhatalóság a büntetőeljárást annak érdemi kivizsgálását követően, az eljárás szünetelésének elrendelése útján, minden további szankció nélkül, jogerősen megszüntette?

⁽¹⁾ HL 2000., L 239., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.

2007. november 7-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-492/07. sz. ügy)

(2008/C 22/50)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Nijenhuis és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság – mivel elmulasztotta az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾ (keretirányelv) és különösen a 2. cikknek az előfizető fogalommeghatározására vonatkozó k) pontjának a nemzeti jogba való átültetését – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit,
- a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2004. április 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 108., 2002.4.24., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

Az Oberster Patent- und Markensenat (Ausztria) által 2007. november 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Silberquelle GmbH kontra Maselli-Strickmode GmbH

(C-495/07. sz. ügy)

(2008/C 22/51)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Patent- und Markensenat (Ausztria)

Az alapeljárás felei

Felperes: Silberquelle GmbH

Alperes: Maselli-Strickmode GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EKG első tanácsi irányelv (a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv) ⁽¹⁾ 10. cikkének (1) bekezdését és 12. cikkének (1) bekezdését, hogy valamely védjegyet ténylegesen használnak, ha azt a védjegyjogosult részéről az általa árusított egyéb áruk (jelen esetben: textíliák) vásárlóinak az adásvételi szerződés megkötését követően ingyenesen juttatott árukkal (jelen esetben: alkoholmentes italokkal) kapcsolatban használják?

⁽¹⁾ HL L 40, 1. o.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-140/06. sz., Philip Morris Products kontra OHIM ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen a Philip Morris Products SA által 2007. november 16-án benyújtott fellebbezés

(C-497/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/52)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Philip Morris Products SA (képviselők: T. van Innis és C. S. Moreau ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- a Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésében a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkét és 7. cikke (1) bekezdésének b) pontját. E tekintetben először is kifogásolja, hogy az Elsőfokú Bíróság negatív előítéletre alapította értékelését azon védjegykategóriára nézve, amelybe a bejelentett védjegy tartozik. Azon döntésével ugyanis, miszerint a fogyasztók nem szoktak a termékek formájából vagy csomagolásából azok eredetére következtetni, az Elsőfokú Bíróság olyan ténymegállapítást tett, amely nélkülöz minden tudományos alapot, és eltorzítja általában a megjelölések, illetve különösen a formák emberi észlelését.

Másodszor a fellebbező fél kifogásolja, hogy az Elsőfokú Bíróság téves jogi elemzést végzett a védjegy érintett közönség általi

észlelésével kapcsolatban. Ez a tévedés egyrészt abban áll, hogy az Elsőfokú Bíróság a védjegy használatát csak annak cigarettás dobozként való megtestesítésén keresztül vizsgálta, miközben valamely meghatározott termék csomagolásának formáját a közönség sok más olyan kifejezésformában is észlelheti, mint a védjegy reklámanyagokban való grafikus vagy térbeli ábrázolása. A téves értékelés másrészt abban áll, hogy az Elsőfokú Bíróság a védjegy fogalmát arra a részére korlátozta, amelyet valamely lehetséges vásárló a vásárlását közvetlenül megelőző pillanatban észlelhet, miközben valamely védjegy érintett közönségéhez mindazok hozzátartoznak, akik a védjegy szokásos használata során – amely mind a termék értékesítése előtti reklámozása, mind a termék értékesítését követő használat vagy fogyasztás során előfordul – azzal találkoznak.

A fellebbező harmadrészt és utolsóként a megtámadott határozat indokolásában található ellentmondásra hivatkozik.

⁽¹⁾ HL 1994., L 11., 1. o.

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) által a T-363/04. sz., Koipe Corporación, S.L. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen az Aceites del Sur-Coosur, S.A., korábban: Aceites del Sur, S.A. által 2007. november 16-án benyújtott fellebbezés

(C-498/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/53)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Aceites del Sur-Coosur, S.A., korábban: Aceites del Sur, S.A. (képviselő: J.-M. Otero Lastres, ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Koipe Corporación, S.L. és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság tekintse a vonatkozó határidőn belül, illetve a vonatkozó alaki előírásoknak megfelelően előterjesztettnek az Elsőfokú Bíróság (első tanács) által a T-363/04. sz. ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen a közösségi jog megsértése miatt benyújtott fellebbezést;
- a Bíróság alapokmánya 61. cikkének és annak eljárási szabályzata 113. cikkének megfelelően adjon helyt a fellebbezésnek, és ennek következtében helyezze egészében hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság említett határozatát;

- amennyiben a jogvita állása azt lehetővé teszi, hozzon az ügyben jogerős ítéletet;
- másodlagosan – az előbbivel ellenkező esetben – utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé annak érdekében, hogy az a Bíróságra nézve kötelező szempontok alapján határozzon, és amennyiben azt szükségesnek tartja, jelölje meg, hogy melyek a hatályon kívül helyezett határozat azon joghatásai, amelyeket a peres felek szempontjából jogerősnek kell tekinteni, továbbá, az eljárási szabályzat 112. cikkének megfelelően a felperest (a jelen eljárásban a fellebbezővel ellenérdekű fél kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Elsőfokú Bíróság első tanácsa által 2007. szeptember 12-én hozott ítélettel szemben benyújtott jelen fellebbezés az alább kifejtett két jogalapon alapul:

1. A 40/94 rendelet (1) 8. cikke (1) bekezdésének, és (2) bekezdése a) pontja i. és ii. alpontjának megsértése

A megtámadott ítélet elsősorban azáltal sérti a közösségi jogot, hogy „jelentőséggel nem rendelkezőnek” minősítette azt a kérdést, hogy – azok közül, amelyekre a CARBONELL a 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy bejelentési kérelmével szembeni felszólalásában hivatkozott – mely védjegyek feleltek meg a „korábbi” védjegy fogalma feltételeinek.

Amennyiben az Elsőfokú Bíróság alkalmazta volna a 40/94 rendelet 8. cikkének (1) bekezdését, illetve annak (2) bekezdése a) pontja i. és ii. alpontját, a megtámadott ítéletnek ki kellett volna zárnia az ellentartott védjegyek közül a KOIPE 338681. sz. CARBONELL közösségi védjegyet, mivel az említett közösségi védjegy nem minősül korábbi védjegynek a 40/94 rendelet 8. cikke (2) bekezdése a) pontja i. alpontja értelmében. Ha az Elsőfokú Bíróság így járt volna el, akkor a KOIPE korábbi védjegyei közül csak a 994364., a 1238745. és a 1698613. sz. spanyol lajstromozott CARBONELL védjegyekre lehetett volna (érvényesen) hivatkozni a 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy bejelentési kérelmével szemben benyújtott felszólalásban.

A felszólalásban érvényesen hivatkozható korábbi védjegyek körét ily módon leszűkítve, a 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy bejelentési kérelmével szemben benyújtott felszólalásban, a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában, csak a spanyol területen oltalmat élvező védjegyekre lehetett volna (érvényesen) hivatkozni. Ez pedig azt jelenti, hogy azt a kérdést, hogy fennáll-e az összetévesztés veszélye a 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy és a KOIPE ellentartott (felszólalási eljárásban hivatkozott) korábbi védjegyei között, kizárólag a spanyol terület – ahol a KOIPE korábbi védjegyei oltalmat élveznek – fogyasztóira kellene vonatkoztatni, és nem a Közösség egész területének fogyasztóira, lévén, hogy a korábbi védjegyek között nem szerepel közösségi védjegy.

2. A 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése

A 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja határozza meg, mint az köztudott, a közösségi védjegybejelentés lajstromozásának azon viszonylagos kizáró okát, amikor fennáll az összetévesztés veszélye a bejelentett közösségi védjegy és valamely ellentartott korábbi védjegy vagy korábbi védjegyek között. A megtámadott ítélet e rendelkezést az alábbi két oknál fogva sértette meg:

Első rész

A 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy bejelentési kérelmével szemben benyújtott felszólalásban (érvényesen) hivatkozható korábbi védjegyek helytelen körülhatárolásának következményei

A 8. cikk (1) bekezdése b) pontja megsértése általunk hivatkozott első okának kiindulópontja a közösségi védjegy bejelentési kérelmével szemben benyújtott felszólalásban hivatkozható (ellentartott) „korábbi” védjegyek körének helytelen körülhatárolása, amely ok egyben a védjegybejelentési kérelemmel szemben benyújtott felszólalásban hivatkozott korábbi védjegyeknek a megtámadott ítéletben a jelen ügy tárgyát képező tekintetében a 8. cikk (1) bekezdés b) pont alkalmazásával elvégzett helytelen körülhatárolása következményeire vonatkozik.

Az ezen első részben foglaltak között kell megemlíteni, hogy a megtámadott ítélet azért sérti a 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mert:

- ellentartott korábbi védjegyekként nem kizárólag a 994364., a 1238745. és a 1698613. sz. spanyol lajstromozott CARBONELL védjegyeket vette figyelembe;
- nem zárta ki egyértelműen az ellentartott védjegyek közül a későbbi 338681. sz. CARBONELL közösségi védjegyet;
- az előbbi két megállapítás következtében nem helyesen határozta meg „annak a területnek a fogyasztóit, ahol a korábbi védjegyek oltalmat élveznek”, mivel a korábbi védjegyek kizárólag spanyol védjegyek, és ezért a releváns terület fogyasztóközönsége az olívaolajat vásárló spanyol fogyasztókból áll;
- bár egyes pontjaiban hivatkozott a „spanyol olívaolaj-piacra”, azonban ezt a körülményt csak igen részleges és korlátozott módon vette figyelembe, mivel azt csupán az ütköző megjelölések ábrás elemeinek megkülönböztető képességének értékelésénél vette figyelembe;
- következképpen e körülmény nem szerepelt sem a megjelölések hasonlósága tényének egészében történő értékelésénél (ugyanis sehol sem található a „spanyol olívaolaj-piacra” vonatkozó utalás például az ütköző megjelölések szövegei megkülönböztető képességének értékelésénél), sem az egyéb olyan tényezők mérlegelésénél, amelyek szintén relevánsak voltak az ügy szempontjából annak eldöntésénél, hogy az ütköző megjelölések között fennáll-e az összetévesztés veszélye.

Második rész

Az ellentartott védjegyek helytelen körülhatárolásának jelentősége azon terület fogyasztóközönségének paramétereire, ahol a korábbi védjegy oltalom alatt áll. Az összetévesztés veszélyének fennállása szempontjából releváns tények helytelen meghatározása és későbbi értékelése

A 8. cikk (1) bekezdés b) pontjának megsértésének bizonyítására általunk kifejtett érvelés, amelyet a jelen második részben tárgyalunk, két pilléren, illetve alapon nyugszik. Egyrészt, a korábban kifejtett érvek egészén, az „ellentartott korábbi védjegyek” helytelen körülhatárolása tekintetében, és azok jelentőségén „annak a területnek a fogyasztói szempontjából, ahol a korábbi védjegyek oltalmat élveznek”. Másrészt az összes olyan tény helytelen meghatározása és későbbi értékelése, amelyet figyelembe kellett volna venni annak értékelésekor, hogy fennáll-e az összetévesztés veszélye a bejelentett 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy és az ellentartott korábbi spanyol 994364., 1238745. és 1698613. sz. CARBONELL védjegyek között.

Az azon álláspont alátámasztására szolgáló érvek, miszerint a megtámadott ítélet, téves alkalmazás miatt, sérti a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontját, a következők:

- a megtámadott ítélet az ütköző megjelöléseket nem az „átfogó értékelés” és az „összbenyomás” szempontjából, hanem azokat elkülönítve, egymás után vizsgálta, ennél fogva analitikusan elemezve az ütköző összetett védjegyek egyes alkotóelemeit, amellyel megsértette a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontját, és az azt értelmező közösségi ítélkezési gyakorlatot.

A megtámadott ítéletben az Elsőfokú Bíróság nem azt tette, amire elsődlegesen köteles lett volna, azaz megvizsgálni a védjegyeket az „átfogó értékelés” és az ütköző védjegyek által keltett „összbenyomás” szempontjából. Ettől messzire eltávolodva, a megtámadott ítélet kezdetől fogva analitikus elemző módszert alkalmazott, és elvégezte a egyrészt a szóelemek (75–87. pont), másrészt az ábrás elemek (88–93. pont) külön-külön történő, egymást követő vizsgálatát, döntő súlyt tulajdonítva az ábrás elemeknek, illetve megtagadva a szóelemek jelentőségének legminimálisabb figyelembevételét is. Igaz ugyan, hogy a megtámadott ítélet utal az átfogó értékelés és az együttes értékelés kritériumaira (99. pont), azonban az is bizonyos, hogy nem elegendő csupán utalni és megismételni valamely ítélkezési gyakorlati szempontot a megfelelő eljáráshoz, hanem azt az adott ügyben követni és helyesen alkalmazni kell. Márpedig a megtámadott ítélet nem ezt tette. Ugyanis az ütköző megjelölések hasonlóságának értékelésekor a megtámadott ítélet nem alkalmazta elsődleges és fő szempontként az átfogó értékelés és az összbenyomás kritériumát, hanem egy analitikus szempontot követett, és elsődlegesen szétválasztotta a védjegyeket azok ábrás, illetve szólemeire, majd ezt követően először elvégezte az ütköző védjegyek két ábrás elemének külön történő értékelését, majd ezt követően a LA ESPAÑOLA szóelem értékelését, elmulasztva az ellentartott védjegyek másik szóelemére, a CARBONELL névre történő bármilyen hivatkozást.

Másrészt, a megtámadott ítélet azzal is megsértette a 8. cikk (1) bekezdés b) pontját, hogy elmulasztott két olyan tényezőt értékelni az ügyben, mint a hosszú időn keresztül együttélés és a közismertség, amelyek rendkívül jelentősek a bejelentett 236588. sz. LA ESPAÑOLA közösségi védjegy és az ellentartott korábbi spanyol CARBONELL védjegyek közötti összehasonlíthatóság értékelése szempontjából.

- Az olívaolajat vásárló spanyol átlagos fogyasztó felfogása és az ütköző védjegyek állítólagos összehasonlíthatósága

A megtámadott ítélet, jóllehet utal a közösségi ítélkezési gyakorlat által kidolgozott átlagos fogyasztó fogalmára, azonban nem ezt a fogyasztói prototípust alkalmazza, hanem az olívaolajat vásárló spanyol átlagos fogyasztó fogalmát úgy határozza meg, mint olyan fogyasztót, amely közelebb áll a német ítélkezési gyakorlat által alkalmazott átlagos fogyasztó („figyelmetlen és meggondolatlan fogyasztó”) prototípusának fogalmához, semmint az európai fogyasztó prototípusának a közösségi ítélkezési gyakorlat által választott (általánosan tájékozott, ésszerűen figyelmes és körültekintő fogyasztó) prototípusához (a Lloyd-ügyben hozott ítélet 26. pontja; és a Picasso-

ügyben hozott ítélet 38. pontja). E súlyos hiba mellett, a megtámadott ítélet további hibában is szenved, amely nem kevésbé jelentős, nevezetesen abban, hogy „azt az enyhébb figyelmi szintet vette figyelembe”, amelyet a fogyasztóközönység az olívaolaj-márkáknak szentel, ahelyett, hogy azt a figyelmi szintet vette volna figyelembe, amelyet az olívaolajat vásárló, általánosan tájékozott, ésszerűen figyelmes és körültekintő spanyol átlagos fogyasztó általában tanúsít.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) által 2007. november 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – NV Beleggen, Risicokapitaal, Beheer kontra Belgische Staat

(C-499/07. sz. ügy)

(2008/C 22/54)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: NV Beleggen, Risicokapitaal, Beheer

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EKG tanácsi irányelvet (¹), különösen annak 4. cikke (1) bekezdését, hogy az nem ad lehetőséget arra, hogy a tagállam az ott honos társaságnak egy másik tagállambeli leányvállalat által – nem e leányvállalat felszámolása okán – kifizetett osztalékot úgy állapítsa meg, hogy a kifizetett osztalékot először az adóalapba vonja, hogy azután annak 95 %-át az adóalapból levonja, e levonást azonban az osztalékfizetés időpontja szerinti adózási időszakban (bizonyos, törvényben meghatározott részösszegek levonását követően) elért nyereségre korlátozza (az 1992. évi WIB 205. cikkének 2. §-a, összefüggésben az 1992. évi KB/WIB 77. cikkével), amelynek következtében nem keletkezik átvihető veszteség, ha az adózási időszakban elért nyereség kisebb, mint a megjelölt kifizetett osztalék összege?

- 2) Amennyiben az előbbi kérdésre igenlő a válasz: úgy kell-e értelmezni a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelvet, különösen annak 4. cikke (1) bekezdését, hogy azt az osztalékfizetést, amelyet az ebben a tagállamban honos társaság egy másik tagállambeli leányvállalatától kap, ez a tagállam köteles az adózási időszak nyereségéből teljes mértékben levonhatónak, illetve az abból eredő veszteséget valamely következő adózási időszakra átvihetőnek tekinteni?
- 3) Ha a 90/435/EGK irányelvet úgy kell értelmezni, hogy a belga szabályozás a belga anyavállalat által az EU-ban honos leányvállalattól kapott osztalékok vonatkozásában az irányelv 4. cikke (1) bekezdésével összeegyeztethetetlen, akkor az irányelv e rendelkezése kizárja-e a belga anyavállalat által a belga leányvállalattól kapott osztalékokra vonatkozó belga előírás alkalmazását is, ha – mint a jelen esetben – a belga törvényhozó az irányelv belga jogrendszerbe történő átültetése során úgy határozott, hogy a tisztán belső jogi tényállásokat az irányelv által szabályozott tényállásokkal egyező módon kezeli, és a belga jogot ezért a belső jogi tényállások tekintetében is az irányelvhez igazította?
- 4) Az EK-Szerződés 43. cikkébe ütközik-e az a tagállami törvényi szabályozás, amely a társaságiadó-megállapítás során a társaság által valamely adózási időszakban egy másik tagállambeli leányvállalatától kapott osztalékok adómentességét az előbbi tagállamban az osztalékfizetés időpontja szerinti adózási időszakban (bizonyos, törvényben meghatározott részösszegek levonását követően) elért nyereségre korlátozza, miközben az osztalékfizetés teljes adómentessége is lehetséges lenne, ha e társaság egy másik tagállamban telephelyet létesített volna?

(¹) HL L 225., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.

Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyelország) által 2007. december 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – K-1 Sp. z. o.o. w Toruniu kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(C-502/07. sz. ügy)

(2008/C 22/55)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: K-1 Sp. z. o. o. w Toruniu

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Vajon a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 19-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (¹) 2. cikkével és 10. cikke (1) bekezdésének a) pontjával, valamint 10. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett, a tagállamok forgalmi adókra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1967. április 11-i 67/227-/EGK első tanácsi irányelv (²) 2. cikkének (1) és (2) bekezdése kizárja-e azt a lehetőséget, hogy a termékeket és a szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004 március 11-i törvény 109. cikkének (5) és (6) bekezdése szerinti kiegészítő adó megfizetésére kötelezzék a hozzáadottértékadó-alanyokat, amennyiben megállapítják, hogy a hozzáadottértékadó-alany a benyújtott adóbevallásban visszatérítendő adókülönbözet vagy visszatérítendő előzetesen felszámított adó címén az öt megillető összegnél magasabb összeget jelölt meg?
- 2) Vajon a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 19-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 27. cikkének (1) bekezdése szerinti „különös intézkedések” révén, azok jellegére és céljára tekintettel, sújthatók-e adóhatósági határral megállapított kiegészítő adókötelezettséggel a hozzáadottértékadó-alanyok, ha megállapítják, hogy az adóalany visszatérítendő adókülönbözet vagy visszatérítendő előzetesen felszámított adó címén túl magas összeget adott meg?
- 3) Vajon a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 19-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 33. cikke szerinti jogosultság magában foglalja-e azt a jogot, hogy a termékeket és a szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004 március 11-i törvény 109. cikkének (5) és (6) bekezdése értelmében kiegészítő adóterhet vezessenek be?

(¹) HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

(²) HL 71., 1301. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 3. o.

A Supremo Tribunal Administrativo (Portugália) által 2007. november 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Associação Nacional de Transportes Rodoviários de Pesados de Passageiros (Antrop) és társai kontra Conselho de Ministros és társai

(C-504/07. sz. ügy)

(2008/C 22/56)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal Administrativo

Az alapeljárás felei

Felperes: Associação Nacional de Transportes Rodoviários de Pesados de Passageiros (Antrop) és társai

Alperes: Conselho de Ministros és társai

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Az EK 73. cikk, EK 87. cikk és EK 88. cikk, valamint az 1191/69 rendelet⁽¹⁾ fényében, a nemzeti hatóságok előírhatnak-e közszolgáltatási kötelezettségeket olyan közvállalkozás számára, amelynek feladata a tömegközlekedés biztosítása egy adott városban?
- b) Igenlő válasz esetén a nemzeti hatóságoknak kompenzálniuk kell-e e kötelezettségek teljesítését?
- c) Abban az esetben, ha a nemzeti hatóságok nem kötelesek pályázatot hirdetni valamely közlekedési hálózat üzemeltetésének koncessziója tekintetében, kiterjed-e e hatóságok kompenzációs kötelezettsége azon vállalkozásokra is, amelyek a nemzeti jog értelmében és ugyanazon övezetben tömegközlekedésnek minősülő szolgáltatásokat nyújtanak?
- d) Igenlő válasz esetén, mi a kompenzáció feltétele?
- e) Azon autóbusz-közlekedési vállalkozások esetében, amelyek a koncesszió értelmében tevékenységüket kizárólagossággal folytatják valamely meghatározott települési körzetben, de e tevékenységüket magánvállalkozásokkal versenyezve is folytatják azon településeken kívül, amelyre a kizárólagosság vonatkozik, amennyiben az állam minden évben támogatást nyújt e vállalkozások üzemeltetési veszteségeinek kiegyenlítése céljából, e támogatások –
- i. ha a vonatkozó hiteles könyvelési adatok alapján nem lehet meghatározni e vállalkozásoknak a koncesszió tárgyát képező övezetben folytatott tevékenységéből eredő költségek és a vonatkozó bevételek közötti különbséget, következésképpen nem lehetséges kiszámítani a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítéséből származó költségtöbbletet, amely a koncesszió értelmében állami támogatás tárgya lehet; és
- ii. ha ezen okból a közlekedési szolgáltatásnak a hivatkozott vállalkozások általi nyújtása fenntartható, vagy növelhető, aminek az a következménye, hogy csökken annak lehetősége, hogy egyéb, ugyanezen vagy más tagállamban letelepedett vállalkozások nyújthassanak közlekedési szolgáltatást; valamint
- iii. az EK 73. cikk ellenére –
- az EK 87. cikk (1) bekezdése által tiltott állami támogatásoknak minősülnek-e?
- f) Tekintettel azon feltételekre, amelyeket a Bíróság megállapítása szerint az EK 87. cikk (1) bekezdése (korábban az EK-Szerződés 92. cikkének (1) bekezdése) ír elő a támogatás állami támogatásként történő minősítéséhez – konkrétan a C-280/00. sz. Altmark-ügyben 2003. július 24-én hozott ítéletben⁽²⁾ („először is szükséges, hogy állami vagy állami forrásból történő beavatkozásról legyen szó. Másodszor szükséges, hogy e beavatkozás alkalmas legyen a tagállamok közötti kereskedelem érintésére. Harmadszor kedvezményezettje részére előnyt kell juttatnia. Negyedszer szükséges, hogy a versenyt torzítsa, vagy azzal fenyegetsen.”) – mi a jelentése és terjedelme az i) „előny juttatása”, amely ii) „a versenyt torzíttja” fordulatnak olyan helyzetben, amelyben a kedvezményezettek a tömegközlekedés közszolgáltatásának kizárólagos koncessziójával rendelkeznek Lisszabon és Portó városában, de üzemeltetnek e városokba irányuló járatokat azokban az övezetekben is, ahol más vállalkozások is jelen vannak? Vagy más szóval, mely feltételeket kell alkalmazni annak megállapításához, hogy valamely támogatás odaítélése torzíttja-e a versenyt? E tekintetben releváns-e annak meghatározása, hogy a vállalkozások költségeinek milyen százalékos aránya származik azokból a járatokból, amelyeket a kizárólagosság övezetén kívül üzemeltetnek? Egyszóval: szükséges-e, hogy a támogatás jelentős részében azon tevékenységgel legyen összefüggésben, amelyet a vállalkozás a kizárólagosság övezetében (Lisszabon és Portó) folytat?
- g) A Bizottságnak az EK 76. cikkben és az EK 88. cikkben előírt beavatkozása az egyetlen jogi eszköz az EK-Szerződésnek az állami támogatásokra vonatkozó rendelkezései tiszteletben tartására, vagy a közösségi jog hatálya ennél többet is lehetővé tesz, konkrétan a hivatkozott rendelkezéseknek a nemzeti bíróságok általi alkalmazását két olyan magánfél kérelmére, akik úgy ítélik meg, hogy valamely szubvenció vagy támogatás sérti a versenyjog szabályait?

⁽¹⁾ A vasúti, közúti és belvízi közlekedési közszolgáltatás fogalmában benne rejlő kötelezettségek terén a tagállamok tevékenységéről szóló 1969. június 26-i 1191/69/EGK tanács rendelet (HL L 156., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet 1. kötet 19. o.).

⁽²⁾ EBHT 2003., I-7810. o.

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-304/05. sz., Cain Cellars, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen a Cain Cellars, Inc. által 2007. november 21-én benyújtott fellebbezés

(C-508/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/57)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Cain Cellars, Inc. (képviselő: J. Albrecht ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-304/05. sz. ügyben hozott, 2007. szeptember 12-i, megtámadott ítéletét;
- állapítsa meg, hogy a bejelentett megjelölés lajstromozása nem ütközik a 40/94 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjában foglalt kizáró okba;
- kötelezze az OHIM-ot az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárás, az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás, valamint a fellebbezési eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-304/05. sz. ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítéletére vonatkozó fellebbezési eljárás keretében a fellebbező által előterjesztett jogalapok összefoglalása

Első jogalap

A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése:

A fellebbező kifogásolja, hogy az Elsőfokú Bíróság a bejelentett ötszög alakú ábrás védjegy megkülönböztető képességének az elbírálásakor lényeges körülményeket, valamint releváns jogi szempontokat és elveket figyelmen kívül hagyott, mivel a fellebbező ötszög alakú védjegyét kizárólag elméleti és absztrakt megfontolások alapján értékelte, és nem vett figyelembe az ötszög-ábra megkülönböztető képességének a kérdéséhez kapcsolódó általános és tényeken alapuló értékelési szempontokat, különösen az ötszög-ábra egyediségét („uniqueness”) a jelen ügyben releváns bortermelő ágazat tekintetében. Az Elsőfokú Bíróság a megjelölést egyszerű „mértani alakzatnak” minősítette, és az egyszerű megjelölések e kategóriájára vonatkozóan absztrakt és *a priori* módon megállapította a megkülönböztető képesség hiányát.

Második jogalap

Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 67. (6) (10) cikke 3. §-ának a megsértése:

- a) Az Elsőfokú Bíróság eljárási szabályzata 67. (6) (10) cikkének 3. §-a értelmében az Elsőfokú Bíróság kizárólag azokat az iratokat és dokumentumokat veszi figyelembe, amelyeket a felek meghatalmazottjai és ügyvédjei megismerhettek, és azokról nyilatkozhattak. A megtámadott ítélet a 34. pontjában olyan iratokat vesz tekintetbe, amelyeket az OHIM elsőként csupán a válaszával nyújtott be, és amelyekre vonatkozóan a felperesnek nem állt módjában nyilatkozni (az írásbeli szakasz a válasz benyújtásával befejeződött). Az ítélet tehát elfogadhatatlan bizonyítékokon alapszik. A fellebbező nyilatkozattételére vonatkozó lehetőség hiánya a tisztességes meghallgatáshoz való jog biztosítására vonatkozó alapelvek megsértésének minősül.
- b) Végetetül a fellebbező azt kifogásolja, hogy a tárgyaláson a bejelentett megjelölés megkülönböztető képességének a bizonyítására előterjesztett termékillusztrációkat, amelyeknek az eljárás keretében való felhasználásához az OHIM hozzájárult, és amelyek különösen fontosak a bejelentett megjelölés megkülönböztető képességének a kérdése szempontjából, a megtámadott ítélet nem említette, és a megkülönböztető képesség kérdésére vonatkozó megállapítások tekintetében azok figyelmen kívül maradtak. A fellebbező úgy véli, hogy ez is a tisztességes meghallgatáshoz való jog megsértésének minősül.

2007. november 21-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-510/07. sz. ügy)

(2008/C 22/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Rozet és B. Schima, meghatalmazottak)

Alperes: a Belga Királyság

Kereseti kérelmek

Az Európai Közösségek Bizottsága azt kéri a Bíróságtól, hogy:

- állapítsa meg, hogy a Belga Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, annak érdekében, hogy a Közösség területén folyamatosan megfelelő szintű kőolajtermék-készletet tartson fenn a 68/414/EGK tanácsi irányelv 2. cikkében meghatározott második kőolaj-termékkategória tekintetében – nem teljesítette az EGK tagállamainak minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről szóló, 1968. december 20-i 68/414/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 1. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetében a Bizottság azt sérelmezi, hogy az alperes rendszeresen nem tartja tiszteletben a 2006. július 24-i 2006/67/EK tanácsi irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, majd egységes szerkezetbe foglalt 68/414/EGK irányelvben előírt második termék kategóriába tartozó termékek, vagyis a gázolajra, a dízelolajra, a világítóolajra és a kerozin típusú sugárhajtómű-üzemanyagra vonatkozó készletezési kötelezettségét. A Bizottság ezzel kapcsolatosan kifejti különösen, hogy az alperes által szolgáltatott, az érintett termékek belföldi fogyasztására vonatkozó adatok, valamint a Bizottság részére az Eurostat révén rendelkezésre álló adatok között néha jelentős eltérés mutatkozik.

⁽¹⁾ HL L 308., 14. o., magyar nyelvű különkiadás 12. kötet, 1. fejezet 29. o.

⁽²⁾ HL L 217., 8. o.

2007. november 21-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-511/07. sz. ügy)

(2008/C 22/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Rozet és U. Wölker meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem közölte az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdése f) pontjának és a 280/2004/EK határozat végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2005. február 10-i 2005/166/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ 2. cikkének és 4. cikke (1) bekezdése b) és d) pontjának egybevetése alapján megkövetelt információkat – nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetében a Bizottság azt rója fel az alperesnek, hogy hiányosan teljesítette a 2005/166/EK határozattal együtt értelmezett 280/2004/EK határozatban foglalt kötelezettségeket. Egyrészt ugyanis az alperes az éves jelentésében nem szolgáltat teljes tájékoztatással a felhasznált módszerekről, a tevékenység típusok adatairól és a Közösség kulcsforrásaira alkalmazott kibocsátási tényezőkre vonatkozóan. Másrészt pedig a Luxemburgi Nagyhercegség nem közölte a Bizottsággal a nemzeti nyilvántartási rendszerről szóló luxemburgi jelentés információival kapcsolatos általános bizonytalansági értékelést sem.

⁽¹⁾ HL L 49., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 57. o.

⁽²⁾ HL L 55., 57. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2007. november 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie kontra Secretaris van Financien

(C-515/07. sz. ügy)

(2008/C 22/60)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie

Alperes: Secretaris van Financien

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a hatodik irányelv ⁽¹⁾ 6. cikkének (2) bekezdését és 17. cikkének (1), (2) és (6) bekezdését, hogy az adóalany nem csupán beruházási javakat, hanem mind vállalkozási, mind vállalkozásidegen célra használt minden eszközt és szolgáltatást teljes egészében a vállalkozása vagyonának körébe vonhat, és közvetlenül és teljes mértékben levonhatja az ilyen eszközök beszerzésével és az ilyen szolgáltatások igénybevételével kapcsolatosan előzetesen felszámított adót?

2) Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén: arra vezet-e a hatodik irányelv 6. cikke (2) bekezdésének alkalmazása a beruházási javaknak nem minősülő szolgáltatások és eszközök tekintetében, hogy a hozzáadottérték-adót egyszer kell kivetni abban az adózási időszakban, amelyben ezen szolgáltatások és eszközök tekintetében a levonást engedélyezték, vagy azt az ezt követő időszakokban is ki kell vetni? Ha az utóbbi eset áll fenn: miként kell az adóalapot meghatározni azon eszközök és szolgáltatások tekintetében, amelyek vonatkozásában az adóalany leírását nem érvényesít?

(¹) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás – szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

A High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) által 2007. november 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Afton Chemical Limited kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(C-517/07. sz. ügy)

(2008/C 22/61)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Afton Chemical Limited

Alperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A 92/81/EK irányelv 2. cikke (3) bekezdése alapján adókötelesek-e az olyan üzemanyag-adalékok, mint amelyek az ügyszárművet képezik, és amelyeket nem tüzelő-, fűtőanyagként vagy üzemanyagként való felhasználásra szánunk, nem ekként kínálnak eladásra, illetve használnak fel, hanem az üzemanyaghoz kell hozzáadni őket, de nem azért, hogy az üzemanyagot felhasználó járművet meghajtsák?

2) Ha az első kérdésre adott válasz igenlő, úgy ezekre az adalékanyagokra kiterjed-e a 92/81/EK irányelv (¹) 8. cikke (1) bekezdésében meghatározott mentesség?

3) A 2003/96/EK irányelv (²) 2. cikke (3) bekezdésének második albekezdése alapján adókötelesek-e az olyan üzemanyag-adalékok, mint amelyek az ügyszárművet képezik, és amelyeket nem tüzelő-, fűtőanyagként vagy üzemanyagként való felhasználásra szánunk, nem ekként kínálnak eladásra, illetve használnak fel, hanem az üzemanyaghoz kell hozzáadni őket, de nem azért, hogy az üzemanyagot felhasználó járművet meghajtsák?

4) Ha a harmadik kérdésre adott válasz igenlő, úgy ezek az adalékanyagok a 2003/96/EK irányelv 4. cikke b) pontja első franciabekezdése alapján ki vannak-e zárva az irányelv hatálya alól?

5) Kizárja-e a közösségi jog, különösen a 92/12/EGK irányelv (³) 3. cikke a fenti üzemanyag adalékanyagok Egyesült Királyság általi adóztatását?

(¹) HL L 316., 12. o.

(²) HL L 283., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.

(³) HL L 76., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 179. o.

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik kibővített tanács) által a T-196/02. sz., MTU Friedrichshafen GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. november 22-én benyújtott fellebbezés

(C-520/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/62)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Gross, B. Martenczuk meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: MTU Friedrichshafen GmbH

A fellebbező kérelmei

– A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság által a T-196/02. sz., MTU Friedrichshafen GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott megítáradott ítéletet;

- a Bíróság hozzon érdemi határozatot az ügyben, és a keresetet mint megalapozatlant utasítsa el;
- a Bíróság az alapügy felperesét kötelezze mind a fellebbezési eljárás, mind a T-196/02. sz. ügyben az elsőfokú eljárás során felmerült költségeknek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Elsőfokú Bíróság tévedett, amikor úgy vélte, hogy a rendelkezésre álló információk alapján történő határozathozatal lehetőségét nem lehet a támogatás tényleges kedvezményezettjének a megállapításához alkalmazni. A tényleges kedvezményezett megállapítása állandó elemét képezi azon bizottsági határozatoknak, amelyek a jogellenes támogatások visszaköveteléséről rendelkeznek. E meghatározás ugyanis elengedhetetlen a jogellenes támogatások hatékony visszakövetelésének a biztosításához. Ezért annak a lehetőségnek a kizárása, hogy a rendelkezésre álló információk alapján megállapítsák a támogatás tényleges jogosultját, nem összeegyeztethető a 659/1999/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdésével.

Másodszor az Elsőfokú Bíróság tévesen vélte úgy, hogy a Bizottság határozata egy egyszerű feltevésen alapul, amely nem felel meg a rendelkezésre álló információk alapján hozott határozat követelményeinek. Egyrészt a rendelkezésre álló információk alapján hozott határozathoz nem szükséges teljes bizonyosság. Másrészt a Bizottság határozata az SKL-M vagyonszelvényelője által a know-how fejlesztési költségeivel kapcsolatban továbbított információkon alapult. Ezáltal a Bizottságnak elegendő információ állt a rendelkezésére, hogy arra a következtetésre jusson, hogy a know-how MTU-nak történő átadásából e vállalkozásnak előnye származott.

A Korkein hallinto-oikeus által 2007. november 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A

(C-523/07. sz. ügy)

(2008/C 22/63)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: A

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a) Alkalmazható-e a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (Brüsszel IIa. rendelet) a jelen ügyben szóban forgóhoz hasonló határozat minden részében történő végrehajtására, ha ezt a határozatot egy gyermek azonnali állami gondozásba vételére és a saját családján kívül való elhelyezésre is vonatkozó egyetlen határozat formájában, a közjogba tartozó gyermekvédelem keretében hozták,
 - b) vagy a rendelet – annak 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjára tekintettel – csak a határozat azon részére alkalmazható, amely a saját családon kívül való elhelyezésre vonatkozik?
- 2) Hogyan kell közösségi jogi szempontból értelmezni a rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében és az azzal összefüggő 13. cikke (1) bekezdésében szereplő szokásos tartózkodási hely fogalmát, különösen ha a gyermek állandó lakóhelye az egyik tagállamban található, azonban egy másik tagállamban tartózkodik és ott vándorló életmódot folytat?
- 3) a) Milyen feltételek teljesülése esetén hajtható mégis végre ebben a tagállamban egy azonnali védelmi intézkedés (állami gondozásba vétel) a rendelet 20. cikkének (1) bekezdése alapján, ha az állapítandó meg, hogy a gyermek ez utóbbi, másik tagállamban nem rendelkezik szokásos tartózkodási hellyel?
 - b) Csak azok az intézkedések minősülnek-e a rendelet 20. cikkének (1) bekezdése szerinti védelmi intézkedésnek, amelyek a nemzeti jog alapján meghozhatók, és kötelező erővel bírnak-e a nemzeti jog ezen intézkedésre vonatkozó rendelkezései a cikk alkalmazása során?
 - c) A védelmi intézkedés meghozatalát követően az ügyet hivatalból át kell-e tenni a joghatósággal rendelkező tagállam bíróságához?
- 4) Ha valamely tagállam bírósága egyáltalán nem rendelkezik joghatósággal, a keresetet – mint elfogadhatatlant – el kell utasítania vagy az ügyet egy másik tagállam bíróságához kell áttennie?

⁽¹⁾ HL L 338., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.

A High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) által 2007. november 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Generics (UK) Ltd, Regina kontra (a Medicines and Healthcare products Regulatory Agency útján eljáró) Licensing Authority

(C-527/07. sz. ügy)

(2008/C 22/64)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Az alapeljárás felei

Felperes: Generics (UK) Ltd, Regina

Alperes: (a Medicines and Healthcare products Regulatory Agency útján eljáró) Licensing Authority

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ha egy, a 2309/93 ⁽¹⁾ rendelet mellékletének hatálya alá nem tartozó gyógyszert forgalomba hoztak egy tagállamban (Ausztriában), annak a tagállam EGT- vagy EK-csatlakozását megelőző nemzeti engedélyezési eljárása alapján, és:
- a tagállam ezt követően csatlakozott az EGT-hez, később pedig az EK-hoz, és csatlakozása feltételeként átültette nemzeti jogába a 65/65 irányelv (jelenleg a 2001/83 ⁽²⁾ irányelv) engedélyezésre vonatkozó rendelkezéseit, átmeneti rendelkezések alkalmazása nélkül e tekintetben;
 - a szóban forgó terméket tovább forgalmazták az adott tagállamban, évekkel az EGT- vagy EK-csatlakozást követően is;
 - a tagállam EGT- vagy EK-csatlakozását követően a szóban forgó termék forgalombahozatali engedélyét módosították, kiegészítve egy új javallattal, a módosítást pedig a tagállami hatóságok összhangban állónak tekintették a közösségi joggal;
 - a tagállam EGT- vagy EK-csatlakozását követően a szóban forgó termék dokumentációját nem frissítették a 65/65 irányelvnek (jelenleg a 2001/83 irányelvnek) megfelelően; és

- e) egy azonos aktív hatóanyagot tartalmazó gyógyszert ezt követően a 2001/83 irányelv 6. cikke alapján engedélyeztek és hoztak forgalomba az EK-ban;

a gyógyszer tekinthető-e „valamely tagállamban [...] a 6. cikk alapján engedélyezett referencia-gyógyszernek” a 2001/83 irányelv 10. cikkének (1) bekezdése értelmében, és amennyiben igen, a fenti feltételek, vagy azok valamelyike mennyiben tekintendő döntőnek ebből a szempontból?

- 2) Amennyiben a referencia-tagállam illetékes hatósága tévesen utasít el egy forgalombahozatal iránt a 2001/83 irányelv 10. cikkének (1) bekezdése alapján benyújtott engedélyt az ebben az irányelvben meghatározott decentralizált eljárás során, azon az alapon, hogy az 1. kérdésben említett gyógyszer nem „referencia-gyógyszer” a 10. cikk (1) bekezdése értelmében, milyen iránymutatást tart a Bíróság (amennyiben van ilyen) megfelelőnek annak meghatározására, hogy milyen körülményeket kell a nemzeti bíróságnak mérlegelnie, amikor meg kell határoznia, hogy a közösségi jog megsértése kellően súlyos-e a Brasserie du Pêcheur és Factortame ügyekben hozott ítéletben vett értelemben?

⁽¹⁾ HL L 214., 1. o.

⁽²⁾ HL L 311., 67. o.

Az Elsőfokú Bíróságnak (nagytanács) a T-36/04. sz., Association de la presse internationale ASBL (API) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen az Association de la presse internationale ASBL (API) által 2007. november 29-én benyújtott fellebbezés

(C-528/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/65)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Association de la presse internationale ASBL (API) (képviselők: S. Völcker Rechtsanwalt, F. Louis ügyvéd és C. O'Daly solicitor)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül Elsőfokú Bíróságnak a T-36/04. sz., API kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítéletét, amennyiben az fenntartotta a Bizottság arra vonatkozó jogát, hogy az olyan ügyekben, amelyekben még nem került sor tárgyalásra, ne hozza nyilvánosságra a beadványait;
- semmisítse meg a 2003. november 20-i, D(2003) 30621 bizottsági határozatnak azon részeit, amelyeket az Elsőfokú Bíróság nem semmisített meg korábban a T-36/04. sz. ügy keretében, illetve másodlagosan utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz a Bíróság ítéletének alapulvételével történő ítélőhatal végett;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítéletet az alábbi okokból kell hatályon kívül helyezni:

1. Először is az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte a rendelet 4. cikke (2) bekezdésének második albekezdését (a „bíróági eljárásokkal kapcsolatos kivétel”), amikor kimondta, hogy a Bizottságnak nem kell azzal kapcsolatos konkrét értékelést végeznie, hogy a tárgyalás előtt hozzáférést biztosítson-e az írásbeli beadványaihoz. Ezen értelmezés i. ellentmond a bíróági eljárásokkal kapcsolatos kivétel értelmezése megállapított – az ítélet egy másik része által elismert – elvének, ii. a Bizottságnak azon nem létező jogán alapszik, amely szerint „bármilyen befolyástól mentesen” megvédheti az érdekeit, iii. nyilvánvalóan téves jogi érvelésen alapul, amikor a „fegyveregyenlőség elvére” hivatkozik, iv. tévesen figyelmen kívül hagyja más bíróságoknak a beadványokhoz a tárgyalás előtt hozzáférést biztosító szabályainak jelentőségét, és v) tévesen, a közösségi bíróságok nyilvánosság kizárásával folytatott eljárásai hatékony érvényesülésének védelme szükségességén alapul.
2. Másodszor az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezte a rendelet 4. cikke (2) bekezdésének végén szereplő „nyomós közérdek” kifejezést, amikor úgy találta, hogy a bíróság elé terjesztett írásbeli beadványokat illetően a közösségi bíróságok előtti eljárások tartalmához fűződő általános közérdek nem előzheti meg a bíróági eljárásokkal kapcsolatos kivétel által védett érdekeket.

Az Elsőfokú Bíróságnak (nagytanács) a T-36/04. sz., Association de la presse internationale ASBL kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. november 29-én benyújtott fellebbezés

(C-532/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Docksey és P. Aalto meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Association de la presse internationale ASBL (API)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletét, amennyiben az megsemmisítette a jogsértési eljáráson kívüli valamennyi jogorvoslat tárgyalásának időpontjától a Bizottságnak az API által kért hozzáférési jogot megtagadó határozatát;
- hozzon jogerős ítéletet a fellebbezés tárgyát képező kérdésekben;
- kötelezze a T-36/04. sz. ügy felperesét a Bizottság részéről abban az ügyben és a jelen eljárásban felmerült költségek megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság tisztelettel előadja, hogy először is, az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor a bíróági eljárásokkal kapcsolatos kivételt úgy értelmezte, hogy az intézményeknek a nem jogsértési eljárásokban benyújtott írásbeli beadványokra vonatkozó hozzáférési kérelmeket a tárgyalás időpontjától kezdődően eseti alapon kell vizsgálniuk. E tekintetben a Bizottság tisztelettel kifejti, hogy az Elsőfokú Bíróság következtetései ellentmondanak az indokolásnak, hogy az Elsőfokú Bíróság figyelmen kívül hagyta a gondos igazságszolgáltatáshoz fűződő érdeket, illetve az eljárásban említett további felek érdekét, valamint hogy az Elsőfokú Bíróság csupán a felek egyikének jogait és kötelezettségeit vette figyelembe. Noha az intézmények által benyújtott bíróági iratok nincsenek kizárva a 1049/2001 rendelet⁽¹⁾ hatálya alól, az Elsőfokú Bíróság következtetését nem alapozza meg a közösségi jog vagy a Bíróság ítélkezési gyakorlata.

Másodszor az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor a vizsgálatokkal kapcsolatos kivételt úgy értelmezte, hogy a Bizottságnak az EK 226. cikk szerinti jogsértési eljárásokban – beleértve azon kereseteket, amelyekben sor került ugyan az ítélethozatalra, azonban nem született megoldás – benyújtott írásbeli beadványokra vonatkozó hozzáférési kérelmeket az ítélet kihirdetésének időpontjától kezdődően eseti alapon kell vizsgálnia, gyengítve ezáltal a Bizottságnak, mint a Szerződések őrének a közösségi jog szerinti kötelezettségek tagállamok általi betartásának biztosítására vonatkozó képességét.

Harmadszor az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor a bírósági eljárásokkal kapcsolatos kivételt úgy értelmezte, hogy az intézményeknek a nem jogsértési eljárásokban benyújtott írásbeli beadványaikra vonatkozó hozzáférési kérelmeket eseti alapon kell vizsgálniuk azon keresetek esetében, amelyekben már sor került az ítélethozatalra, azonban folyamatban lévő keresetekhez kapcsolódnak, gyengítve ezáltal az intézményeknek az érdekeik közösségi bíróságok előtti védelmére vonatkozó lehetőségét, és gyengítve ezáltal a Bizottságnak, mint a Szerződések őrének a közösségi jog betartására vonatkozó képességét.

(¹) HL L 145, 43. o.

2007. november 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-541/07. sz. ügy)

(2008/C 22/67)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Patakia)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel a 2004. március 3-i 12078/1343. sz. közlekedési minisztériumi rendeletben (annak a közlekedésbiztonsági és környezetvédelmi igazgatóság által kibocsátott 2004. július 28-i 45007/4795. sz. utasítás szerinti értelmezését alapul véve) általánosan megtiltotta a jogszerűen előállított és/vagy az Európai Unió más tagállamai piacain értékesített üvegfoliáknak a gépjárművek ablakain történő alkalmazását – nem teljesítette az EK-Szerződés 28. és 30. cikkeiből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Egy panaszt követően a Bizottság megvizsgálta azt a görög szabályozást, amely tiltja az üvegfoliáknak a gépjárművek szélvédőjén és általánosságban ablakain történő alkalmazását.
2. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a szóban forgó tilalom nem tartozik a 2001/92/EK irányelvvel módosított 92/22/EGK irányelv alkalmazási körébe, és – közösségi harmonizáció hiányában – ezt az EK 28. és EK 30. cikkek fényében meg kell vizsgálni.
3. E tilalom olyan intézkedésnek minősül, amelynek hatása mennyiségi tekintetben az EK 28. cikk által tiltott módon korlátozza az áruk szabad mozgását, tekintve, hogy tényleges akadályt képez ezen, más tagállamokban jogszerűen előállított és értékesített foliák görögországi kereskedelmének vonatkozásában.
4. A Bizottság továbbá azt állítja, hogy a görög hatóságok nem szolgáltattak elégséges bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az intézkedés indokolt és arányos volt.
5. Különösen az nem került bizonyításra, hogy léteznek olyan kritériumok annak megállapítására az ellenőrzések során, hogy a szóban forgó foliák megfelelnek bizonyos minimális követelményeknek, amint azt a görög hatóságok állítják.
6. Következésképpen, a Bizottság azt állítja, hogy a szóban forgó rendelkezés sérti az EK 28. cikket, ami nem indokolható sem az EK 30. cikk alapján, sem pedig az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlata szerinti kényszerítő közérdekű indokokkal.

2007. december 10-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-548/07. sz. ügy)

(2008/C 22/68)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és M. van Beek)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött keretmegállapodásról szóló 96/34/EK irányelvből (¹), különösen az ezen irányelv mellékletében foglalt keretmegállapodás 1. szakaszának 2. pontjából, 2. szakaszának 1. pontjából, 2. szakasza 3. pontjának b), valamint e) és f) alpontjaiból, továbbá 2. szakaszának 4. és 6. pontjaiból eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A Bizottság az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött keretmegállapodásról szóló 96/34/EK irányelvet a görög jogrendbe átültető jogszabályok összességének vizsgálatát követően megállapította, hogy az átültetés a szóban forgó irányelv által végrehajtott keretmegállapodás egyes szakaszainak vonatkozásában a kereskedelmi tengerészet munkavállalóinak tekintetében hiányos és téves.
2. Különösen a szóban forgó, az ágazat kollektív szerződésait ratifikáló görög szabályozás alkalmazási köre korlátozott, mivel nem alkalmazható a kereskedelmi hajók valamennyi munkavállalójára.
3. Továbbá, a hivatkozott munkavállalók szülői szabadsághoz való jogának elismeréséhez a görög jog szerint az szükséges, hogy a szóban forgó irányelvben megállapítottakon túl egyéb, az alábbiakban felsorolt feltételek is teljesüljenek:
 - 12 hónapos szolgálat ugyanazon a hajón;
 - legalább 30 fős személyzet a szóban forgó hajón;
 - a másik házastárs bizonyított munkavégzésre irányuló tevékenysége;
 - a szülői szabadságról történő visszatérés új behajózási szerződésnek való minősítése és legalább 6 vagy 7 hónapos új munkavégzési időszak;
 - a helyettes küldése költségeinek a tengerész részéről történő vállalása;
 - a hivatkozott nemzeti szabályozásnak kizárólag a kollektív szerződések hatálybalépése után megkötött behajózási szerződésekre történő alkalmazása;
 - a kereskedelmi kötelezettségek *vis maior*-ra minősítése a szülői szabadság engedélyezésének elmaradása okán.
4. Végül, a Bizottság azt állítja, hogy sem a kollektív szerződésekben, sem az ezeket megerősítő miniszteri határozatokban semmiféle utalás nem történik a munkavállalóknak a szülői szabadság kérelmezése vagy annak engedélyezése okán történt elbocsátása elleni védelmére.
5. Következésképpen a Bizottság azt állítja, hogy a Görög Köztársaság nem teljesítette az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött keretmegállapodásról szóló 96/34/EK irányelvből, különösen az ezen irányelv mellékletében foglalt keretmegállapodás 2. szakaszának 1. pontjából, 2. szakasza 3. pontjának b), valamint e) és f) alpontjaiból, továbbá 2. szakaszának 4. és 6. pontjaiból eredő kötelezettségeit.

(¹) HL L 145., 1996.6.19., 4. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 285. o.

A Bíróság elnökének 2007. október 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország(C-20/07. sz. ügy) (¹)

(2008/C 22/69)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlesztését.

(¹) HL C 56., 2007.3.10.

A Bíróság elnökének 2007. november 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság(C-145/07. sz. ügy) (¹)

(2008/C 22/70)

Az eljárás nyelve: svéd

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlesztését.

(¹) HL C 95., 2007.4.28.

A Bíróság elnökének 2007. november 8-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság(C-223/07. sz. ügy) (¹)

(2008/C 22/71)

Az eljárás nyelve: svéd

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlesztését.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Carlo Pagliacci kontra Európai Közösségek Bizottsága

(T-307/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – A tartaléklistára történő felvétel megtagadása – A versenyvizsga-kiírás megszegése – A megkövetelt oklevél és szakmai tapasztalat)

(2008/C 22/72)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carlo Pagliacci (Brüsszel, Belgium) (képviselők: kezdetben: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek, később: F. Schiaudone ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Berardis-Kayser és H. Tserapa-Lacombe meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A COM/A/1/02 versenyvizsga vizsgabizottságának a felperes részére a vizsgákon a sikeres pályázók listájára történő felvételhez elégtelen osztályzatot adó határozatának megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a COM/A/1/02 versenyvizsga vizsgabizottságának a Carlo Pagliacci részére a vizsgákon a sikeres pályázók listájára történő felvételhez elégtelen osztályzatot adó határozatát megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 262., 2005.5.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 11-i ítélete – Sack kontra Bizottság

(T-66/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közszolgálat – Tisztviselő – Megsemmisítés iránti kereset – Beosztási pótlék – Egységvezetői munkakör – Egyenlő bánásmód – Indokolási kötelezettség – Nyelvhasználati szabályok”)

(2008/C 22/73)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Jörn Sack (Berlin, Németország) (képviselők: U. Lehmann-Brauns és D. Mahlo ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris és H. Kramer meghatalmazottak, segítőkük: B. Wägenbaur ügyvéd)

Tárgy

A felperes havi illetményét a 2004. májusától 2005. februárjáig terjedő időszakra megállapító határozatok megsemmisítése iránti kérelem, ezen illetmény újbóli megállapítása iránti kérelem, és a felperes panaszát kifejezetten elutasító, a felperessel 2004. november 26-án közölt határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A feleket kötelezi saját költségeik viselésére.

⁽¹⁾ HL C 106., 2005.4.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – K & L Ruppert Stiftung kontra OHIM – Lopes de Almeida Cunha és társai (CORPO livre)

(T-86/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A »CORPO livre« ábrás védjegy bejelentése – A »LIVRE« nemzeti és nemzetközi szójedjegyek – A korábbi védjegyek használatának késedelmes igazolása”)

(2008/C 22/74)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (Weilheim, Németország) (képviselők: D. Spohn és A. Kockläuner ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider, meghatalmazott)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozók az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha (Vila Nova de Gaia, Portugália); Cláudia Couto Simões (Vila Nova de Gaia); és Marly Lima Jatobá (Vila Nova de Gaia)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG, valamint Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões és Marly Lima Jatobá közötti felszólalási eljárással kapcsolatos, R-328/2004-1. sz. ügyben 2004. december 7-én hozott határozata ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felperest, a K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 155., 2005.6.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – BASF és UCB kontra Bizottság

(T-101/05. és T-111/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Kolin-klorid (B 4 vitamin) – Az EK 81. cikk és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat – Bírság – Elrettentő hatás – Visszaesés – Együttműködés a közigazgatási eljárás során – Egységes és folyamatos jogsértés”)

(2008/C 22/75)

Az eljárás nyelve: angol és francia

Felek

Felperesek: a BASF AG (Ludwigshafen, Németország) (képviselők: N. Levy barrister, J. Temple Lang solicitor és M^c C. Feddersen ügyvéd) és az UCB SA (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J. Bourgeois, J.-F. Bellis és M. Favart ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: a T-101/05. sz. ügyben A. Whelan és F. Amato, valamint a T-111/05. sz. ügyben kezdetben: O. Beynet és F. Amato, később: X. Lewis és F. Amato meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EK 81. cikknek és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-2/37.533. sz. ügy – kolin-klorid) 2004. december 9-én hozott, 2005/566/EK bizottsági határozat (összefoglalva: HL 2005., L 190., 22. o.) megsemmisítésére, illetve másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság mérséklésére irányuló kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a T-112/05. sz., Akzo Nobel kontra Bizottság ügyet ítélethozatal céljából elkülöníti a T-101/05. és T-111/05. sz. ügyektől.
- 2) Az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-2/37.533 – kolin-klorid ügy) 2004. december 9-én hozott, 2005/566/EK bizottsági határozat 1. cikkének b) és f) pontját megsemmisíti, amennyiben az a BASF AG-vel és az UCB SA-val szemben jogsértést állapított meg a BASF esetében 1994. november 29-ét, az UCB esetében pedig 1994. március 14-ét megelőző időszak tekintetében.
- 3) A T-101/05. sz. ügyben a BASF-fel szemben kiszabott bírság összegét 35,024 millió euróban állapítja meg.
- 4) A T-111/05. sz. ügyben az UCB-vel szemben kiszabott bírság összegét 1,870 millió euróban állapítja meg.
- 5) A kereseteket ezt meghaladó részükben elutasítja.
- 6) A T-101/05. sz. ügyben a felek maguk viselik saját költségeiket.
- 7) A T-111/05. sz. ügyben a Bizottság viseli a saját költségeit és az UCB részéről felmerült költségek 90 %-át.

(¹) HL C 115., 2005.5.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Akzo Nobel és társai kontra Bizottság

(T-112/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny – Kartell a vitamintermékek ágazatában – Kolin-klorid (B 4 vitamin) – Az EK 81. cikk és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkének megsértését megállapító határozat – A jogsértő magatartás betudhatósága”)

(2008/C 22/76)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: az Akzo Nobel NV (székhelye: Arnhem [Hollandia]), Akzo Nobel Nederland BV (székhelye: Arnhem), Akzo Nobel Chemicals International BV (székhelye: Amersfoort [Hollandia]), Akzo Nobel Chemicals BV (székhelye: Amersfoort), Akzo Nobel Functional Chemicals BV (székhelye: Amersfoort) (képviselők kezdetben: C. Swaak és J. de Gou, később: C. Swaak, M. van der Woude és M. Mollica ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Whelan és F. Amato, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EK-Szerződés 81. cikkének és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-2/37.533. sz. ügy – kolin-klorid) 2004. december 9-én hozott, az európai kolin-klorid piacon történő ármeghatározással, piacfelosztással és a versenytársak elleni összehangolt fellépéssel kapcsolatos megállapodások és összehangolt magatartások egységére vonatkozó C(2004) 4717 végleges bizottsági határozat megsemmisítése

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) Az Akzo Nobel NV-t, az Akzo Nobel Nederland BV-t, az Akzo Nobel Chemicals International BV-t, az Akzo Nobel Chemicals BV-t és az Akzo Nobel Functional Chemicals BV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Angelidis kontra Parlament

(T-113/05. sz. ügy) (¹)

(„Közszolgálat – Tisztviselők – A2 besorolási fokozatú állás betöltése – A pályázat elutasítása – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”)

(2008/C 22/77)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Angel Angelidis (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: É. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: A. Bencomo Weber, J. F. de Wachter és A. Lukošiūtė meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a felperesnek a Parlament Belső Politikák Főigazgatósága Költségvetési Ügyek Igazgatóságának igazgatói állására beadott pályázatát elutasító és az állásra mást kinevező európai parlamenti határozat megsemmisítése iránti kérelem, másrészt a felperest pályázatának elutasítása miatt állítólagosan ért kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az Európai Parlament Elnökségének az Európai Parlament Belső Politikák Főigazgatósága Költségvetési

Ügyek Igazgatóságának igazgatói állására Alfredo de Feót kinevező, 2004. február 25-i határozatát megsemmisíti.

- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

- 3) Az Elsőfokú Bíróság a Parlamentet kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 115., 2005.5.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Olaszország kontra Bizottság

(T-308/05. sz. ügy) (¹)

(„Strukturális alapok – Társfinanszírozás – 1260/1999/EK és 448/2004/EK rendeletek – A nemzeti szervezetek által kifizetett előlegek támogathatósági feltételei az állami támogatási program keretében, illetve a támogatások odaítélése vonatkozásában – Az alapoknak a legutolsó címzettek általi felhasználására vonatkozó bizonyíték – Megsemmisítés iránti kereset – Megtámadható aktus”)

(2008/C 22/78)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviseli kezdetben A. Cingolo, később P. Gentili, avvocati dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és M. Velardo meghatalmazottak, segítők: G. Faedo ügyvéd)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2005. június 7-i 5272. sz., 2005. június 8-i 5453. sz., 2005. június 17-i 5726. és 5728. sz., valamint 2005. június 23-i 5952. sz. leveleiben állítólagosan foglalt határozatok megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.

- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 257., 2005.10.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 11-i ítélete – Portela & Companhia kontra OHIM – Torrens Cuadrado és Gilbert Sanz (Bial)

(T-10/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A Bial közösségi ábrás védjegy bejelentése – A BIAL korábbi nemzeti szövegvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A korábbi védjegyre fennállásának bizonyítása – Korábbi védjegyek párhuzamos fennállása – A jogvita tárgyát módosító jogalap – Első ízben az Elsőfokú Bíróság előtt bemutatott bizonyítékok – A felszólalási osztály előtt felmerült költségek”)

(2008/C 22/79)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Portela & Companhia, SA (S. Mamede do Coronado, Portugália) (képviselő: J. Conceição Pimenta ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) képviselő: J. Novais Gonçalves meghatalmazott)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozók az Elsőfokú Bíróság előtt: Juan Torrens Cuadrado és Josep Gilbert Sanz (Gava, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az egyrészt Juan Torrens Cuadrado és Josep Gilbert Sanz másrészt a Portela & Companhia, SA közötti felszólalási eljárásban az R 897/2004-1. sz. ügyben 2005. szeptember 14-én hozott határozata ellen benyújtott hatályon kívül helyezés iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 897/2004-1. sz. ügyben 2005. szeptember 14-én hozott határozatát hatályon kívül helyezi, amennyiben az a felperest kötelezi a Torrens Cuadrado és Gilbert Sanz részéről a felszólalási eljárásban felmerült költségek címén 600 euró viselésére.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 3) A Portela & Companhia, SA a saját költségein kívül maga viseli az OHIM részéről felmerült költségek felét.

⁽¹⁾ HL C 60., 2006.3.11.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – Írország és társai kontra Bizottság

(T-50/06., T-56/06., T-60/06., T-62/06. és T-69/06. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Állami támogatás – 92/80/EGK irányelv – Az ásványi olajak jövedéki adója – Timföldgyártáshoz tüzelőanyagként használt ásványi olaj – A francia, az ír és az olasz hatóságok által biztosított mentesség – Új támogatások – Létező támogatások – Indokolási kötelezettség – Hivatalból történő megállapítás)

(2008/C 22/80)

Az eljárás nyelve: angol, francia és olasz

Felek

Felperes a T-50/06. sz. ügyben: Írország (képviselő: D. O'Hagan meghatalmazott, segítőtje P. McGarry barrister)

Felperes a T-56/06. sz. ügyben: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és S. Ramet meghatalmazottak)

Felperes a T-60/06. sz. ügyben: Olasz Köztársaság (képviselő: G. Aiello avvocato dello Stato)

Felperes a T-62/06. sz. ügyben: Eurallumina SpA (Portoscuso, Olaszország) (képviselők: L. Martin Alegi, R. Denton és M. Garcia solicitorok)

Felperes a T-69/06. sz. ügyben: Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Írország) (képviselők: J. Handoll és C. Waterson solicitorok)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci, N. Khan, P. Stancanelli és K. Walkerová, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Gardanne, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli mentességről szóló, 2005. december 7-i 2006/323/EK bizottsági határozat (HL 2006 L 119., 12. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

A Bíróság:

- 1) A T-50/06., T-56/06., T-60/06., T-62/06. és a T-69/06. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Gardanne, a Shannon régióban és Szardínián timföldgyártáshoz üzemanyagként felhasznált ásványolajok esetében a Franciaország, Írország, illetve Olaszország által alkalmazott jövedéki adó alóli mentességről szóló, 2005. december 7-i 2006/323/EK bizottsági határozatot megsemmisíti.

- 3) A T-62/06. sz. ügyben a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 4) A Bizottság viseli a saját költségeit, valamint a felperesek részéről felmerült költségeket is, beleértve a T-69/06. R. sz. ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Xentral kontra OHIM – Pages jaunes (PAGESJAUNES.COM)

(T-134/06. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A PAGESJAUNES.COM közösségi szóvédjegy bejelentése – A LES PAGES JAUNES korábbi nemzeti ábrás védjegy – A »pagesjaunes.com« doménnév – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2008/C 22/82)

Az eljárás nyelve: francia

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 12-i ítélete – DeTeMedien Deutsche kontra OHIM (suchen.de)

(T-117/06. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – A suchen.de közösségi szóvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya – Doménnév – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja”)

(2008/C 22/81)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Xentral LLC (Florida, Egyesült Államok) (képviselő: A. Bertrand ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

Felek

Felperes: DeTeMedien Deutsche Telekom Medien GmbH (Frankfurt am Main, Németország) (képviselők: kezdetben J. Fesenmair és I. Gehring, később J. Fesenmair és T. M. Müller ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Pages jaunes SA (Sèvres, Franciaország) (képviselők: C. Bertheux Scotte, B. Potot és B. Corne ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a suchen.de szövegjelölésnek közösségi védjegyként történő lajstromozására vonatkozó 2006. január 30-i határozatával (R 287/2005-1. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Pages jaunes SA és a Xentral LLC közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2006. február 15-i határozata (R 708/2005-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a DeTeMedien Deutsche Telekom Medien GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 143., 2006.6.17.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A Xentral LLC-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 165., 2006.7.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 13-i ítélete – Cabrera Sánchez kontra OHIM – Industrias Cárnicas Valle (el charcutero artesano)

(T-242/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – »El charcutero artesano« szavakat tartalmazó, ábrás közösségi védjegy bejelentése – Korábbi, »El charcutero« szavakat tartalmazó ábrás nemzeti védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Az összetéveszthetőség hiánya – A megjelölések hasonlóságának hiánya – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2008/C 22/83)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Miguel Cabrera Sánchez (Móstoles, Spanyolország) (képviselők: J. Calderón Chavero és T. Villate Consonni ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: J. García Murillo meghatalmazott)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Industrias Cárnicas Valle SA (Madrid, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Miguel Cabrera Sánchez és az Industrias Cárnicas Valle SA közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2006. június 15-i határozatával (R 790/2005-1. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság Miguel Cabrera Sánchezt kötelezi mind a saját, mind a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 261, 2006.10.28.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. december 4-i végzése – Cheminova és társai kontra Bizottság

(T-326/07 R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Elfogadhatóság – Sürgősség hiánya”)

(2008/C 22/84)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Cheminova A/S (Harboøre, Dánia), Cheminova Agro Italia Srl (Róma, Olaszország), Cheminova Bulgaria EOOD (Szófia, Bulgária), Agrodan SA (Madrid, Spanyolország; és Lodi SAS (Grand-Fougeray, Franciaország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem, ügyvédek.)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty et L. Parpala, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A malationnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. június 6-i 2007/389/EK tanácsi irányelv (HL L 146., 19. o.) végrehajtásának az alapügyben hozott ítélet kihirdetéséig való felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

2007. november 19-én benyújtott kereset – Euro-Information kontra OHIM (Három háromszöggel ellátott kártyát tartó kéz ábrázolása)

(T-414/07. sz. ügy)

(2008/C 22/85)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Européenne de traitement de l'Information (Euro-Information) (Strasbourg, Franciaország) (képviselők: P. Greffe és M. Chaminade ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- az OHIM első fellebbezési tanácsa 2007. szeptember 6-i határozatának (R 290/2007-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezése abban a részében, amelyben az a 9., 35., 36., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások egy része vonatkozásában elutasította az 5 225 776. sz. közösségi védjegybejelentést;
- az 5 225 776. sz. közösségi védjegybejelentés lajstromozása valamennyi kérelmezett áru és szolgáltatás vonatkozásában.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: három fekete háromszöggel ellátott kártyát tartó kéz ábrázolásából álló ábrás védjegy a 9., 35., 36., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 5 225 776. sz.).

Az elbíráló határozata: A lajstromozás részleges elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A felperes úgy érvel, hogy az OHIM fellebbezési tanácsa által a megtámadott határozatban megállapítottakkal ellentétben azon védjegy alkotóelemei, amelynek a lajstromozását részlegesen elutasították, megkülönböztetőek és önkényesek a kérelmezett áruk és szolgáltatások tekintetében, következésképpen az alkotóelemek kombinációja szintén megkülönböztetőnek és önkényesnek tekintendő.

2007. november 22-én benyújtott kereset – Deutsche Post kontra Bizottság

(T-421/07. sz. ügy)

(2008/C 22/86)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Deutsche Post AG (Bonn, Németország) (képviselők: J. Sedemund és T. Lübbig ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottságának 2007. szeptember 12-i „Állami támogatás C 36/2007 (ex NN 25/07) – A Deutsche Post AG számára nyújtott állami támogatás, felhívás észrevételek benyújtására az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése értelmében” című határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság határozatának megsemmisítését a C 36/07 (ex NN 25/07) állami támogatásokat illetően az EK 88.

cikk (2) bekezdése szerinti eljárás megindítása céljából kéri. Ezt a határozatot Németországgal a 2007. szeptember 12-i levélben közölték (HL C 245., 21. o.) Az ezzel a határozattal indított eljárás a kiegészítő vizsgálata a Bizottság által 1999. október 23-án indított eljárásnak, amelyben a Bizottság 2002. június 19-én végleges nemleges határozatot fogadott el (HL L 247., 27. o.). A Bizottság ebben a nemleges határozatban megállapította, hogy a Deutsche Post AG a többletköltségek alatt határozta meg a háztól házig történő csomagküldés díját, valamint azt is, hogy ez az agresszív engedménypolitika nem tartozik a Deutsche Post AG egyetemes szolgáltatási kötelezettsége körébe.

A felperes a keresetének alátámasztására előterjeszti, hogy a megtámadott határozat lényeges eljárási elveket sért. A határozat megsérti különösen a bizalomvédelem elvét, mivel a Bizottság évek óta ismeri az irányadó tényállást és annak vonatkozásában 2002. június 19-én eljárást befejező határozatot fogadott el. A Bizottság megsértette továbbá a Németországi Szövetségi Köztársaság valamint a felperes részvételi jogait, mivel azok nem kaptak lehetőséget a határozat elfogadása előtt arról állást foglalni. Végül a felperes ebben az összefüggésben előadja, hogy az alperes megsértette a 659/1999/EK rendeletet⁽¹⁾, mivel ezen előírás felépítéséből következik, hogy a 2002. június 19-i határozathoz hasonló nemleges határozat végleges, és az alperes vonatkozásában véglegesen megítélt tényállás nem lehet újból kiegészítő vizsgálati eljárás tárgya.

A felperes elterjeszti továbbá, hogy az alperes megsértette az EK 253. cikk és a 659/1999 rendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerinti indokolási kötelezettségét, mivel a megtámadott határozatból nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy a Bizottság mely intézkedéseket kívánt az állami támogatásnak minősíteni és a határozat erre vonatkozóan nem tartalmaz jogi értékelést.

Végül a felperes kifogásolja az EK 87. cikk (1) bekezdésének és az EK 88. cikkének megsértését, mivel a megtámadott határozatban felsorolt intézkedéseket nem lehet az állami támogatásnak minősíteni.

⁽¹⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

2007. november 16-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM (100)

(T-425/07. sz. ügy)

(2008/C 22/87)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Wydawnicza Technopol, sp. z o.o. (Częstochowa, Lengyelország) (képviselő: D. Rzażewska jogtanácsos)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül teljes egészében a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) R 1274/2006-4. sz. ügyben hozott 2007. szeptember 3-i határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „100” szóvédjegy a 16., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében (3 875 408. sz. bejelentés).

Az elbíráló határozata: a lajstromozás megtagadása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának téves alkalmazása, mivel a „100” megjelölés a feltüntetett áruk és szolgáltatások tekintetében nem leíró jellegű és rendelkezik megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. november 16-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM (300)

(T-426/07. sz. ügy)

(2008/C 22/88)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Wydawnicza Technopol, sp. z o.o. (Częstochowa, Lengyelország) (képviselő: D. Rzażewska jogtanácsos)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül teljes egészében a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) R 1275/2006-4. sz. ügyben hozott 2007. szeptember 3-i határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „300” szóvédjegy a 16., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében (3 875 416. sz. bejelentés).

Az elbíráló határozata: a lajstromozás megtagadása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának téves alkalmazása, mivel a „300” megjelölés a feltüntetett áruk és szolgáltatások tekintetében nem leíró jellegű és rendelkezik megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. november 16-án benyújtott kereset – Mirto Corporación Empresarial kontra OHIM – Maglificio Barbara (Mirtillino)

(T-427/07. sz. ügy)

(2008/C 22/89)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Mirto Corporación Empresarial, S.L. (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Armijo Chávarri ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Maglificio Barbara Srl

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 875/2006-2. sz. ügyben 2007. augusztus 29-én hozott határozatát, és az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Maglificio Barbara Srl.

Az érintett közösségi védjegy: a „Mirtillino” ábrás védjegy a 3., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében (3.252.467. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Creaciones Mirto, S.A.; a felszólalási eljárásban hivatkozott védjegyek átruházását követően pedig a felperes.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „MIRTO” szóvédjegy (1.653.351. sz. közösségi védjegy) a 3., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében, valamint a többi „MIRTO” nemzeti ábrás- és szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: hatályon kívül helyezte a megtámadott határozatot, és elutasította a felszólalást.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a szóban forgó védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. november 22-én benyújtott kereset – Centre d'étude et de Valorisation des Algues kontra Bizottság

(T-428/07. sz. ügy)

(2008/C 22/90)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Centre d'étude et de Valorisation des Algues SA (CEVA) (Pleubian, Franciaország) (képviselő: J.-M. Peyrical ügyvéd)

Alperes: Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A felperes elsősorban azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg az eljárás szabálytalanságát és a kontradiktórius eljárás elvének megsértését, és ebből következően semmisítse meg a Bizottság 2007. szeptember 20-i 3240908670 sz. terhelési értesítését, és kötelezze a Bizottságot a szóban forgó terhelési értesítés szerinti összegnek a CEVA részére történő visszafizetésére;
- másodlagosan, hogy az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a vizsgálati jelentésben megállapított hibák nem olyan súlyúak, hogy az a szerződés II. mellékletének 3.5 cikke alkalmazhatóságát vonná maga után, semmisítse meg a Bizottság 2007. szeptember 20-i 3240908670 sz. terhelési értesítését, amelyben a SEAHEALTH szerződés keretében a CEVA részére kifizetett összegek teljes visszafizetését kérte, és kötelezze a Bizottságot a szóban forgó terhelési értesítés szerinti összegnek a CEVA részére történő visszafizetésére;
- harmadsorban az Elsőfokú Bíróság jelöljön ki egy választása szerinti szakértőt azzal a feladattal, hogy vizsgálja meg a CEVA-nak a projektre fordított idő kiszámítására vonatkozó módszerét, és hogy összevesse e módszert a SEAHEALTH szerződéssel és a költségkimutatásokban feltüntetett valós költségekkel, hogy állapítsa meg a százalékos eltérést a Bizottság részére bemutatott munkaidő nyilvántartásban vétett hibák összege és e munkaidőnek a CEVA-nál ezentúl alkalmazandó számítási módszer szerint nyilvántartott összege közötti mennyiségére vonatkozóan, hogy becsülje

meg, hogy mennyi közvetlen munkaóra szükséges ahhoz, hogy a CEVA a SEAHEALTH szerződés keretében elvégezze a feladatát, hogy megállapítsa, hogy e tényleges, a feladatok megvalósításához szükséges munkaóra-mennyiség lehetne-e kevesebb, mint a CEVA által elszámolt 7 092,88 közvetlen munkaóra.

Jogalapok és fontosabb érvek

E keresettel a felperes a Bizottság által kibocsátott terhelési értesítés megsemmisítését kéri, amelyben az a QLK1-CT-2002-02433 számú, az „Életminőség és az élő erőforrásokkal való gazdálkodás” ⁽¹⁾ cselekvési program keretébe tartozó, „Élelmezés, táplálkozás és egészség” projektre vonatkozó SEAHEALTH szerződés keretében a felperesnek kifizetett előlegek teljes visszafizetését kérte.

Kérelme alátámasztására a felperes a védelemhez való jog megsértésére vonatkozó jogalpra hivatkozik, mivel a Bizottság a kontradiktórius eljárás elvének megsértésével a visszafizetési igényét az OLAF munkaóra jegyzékeire és indítványára alapította, amelyeket a felperes nem ismerhetett meg.

Másodlagosan a felperes vitatja a II. melléklet 3.5 cikkének alkalmazását a Bizottság által, és a Bizottság azon megállapítását, amely szerint a jelen ügy körülményei eléggé súlyosak voltak a súlyos pénzügyi szabálytalanság fogalmára történő hivatkozáshoz, amely az előlegek teljes visszafizetését indokolja.

⁽¹⁾ Az Európai Közösség ötödik keretprogramja a kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs közösségi tevékenységekről 1998-2002.

2007. november 23-án benyújtott kereset – Bodegas Montebello kontra OHIM – Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE)

(T-430/07. sz. ügy)

(2008/C 22/91)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Bodegas Montebello, S.A. (Montilla, Spanyolország) (képviselők: T. Andrade Boué ügyvéd; M. I. Lehmann Novo ügyvéd; A. Hernández Lehmann ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Montebello (Société à responsabilité limitée) (Guadeloupe, Franciaország)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM R 223/2007-2. sz. ügyben 2007. szeptember 7-én hozott megtámadott határozatát;

- rendelkezzen a 2.666.386. sz. közösségi védjegy oltalmának megtagadásáról;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot és az őt támogató felet (beavatkozót) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Montebello (Société à responsabilité limitée).

Az érintett közösségi védjegy: a „MONTEBELLO Rhum Agricole” ábrás védjegy a 33. osztályba (alkoholtartalmú italok, a sörök kivételével) tartozó áruk tekintetében (2.266.386. sz. védjegybejelentési kérelem).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az (1.148.196. sz.) spanyol MONTEBELLO szóvédjegy, a 33. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: helyt adott a felszólalásnak.

A fellebbezési tanács határozata: helyt adott a fellebbezésnek, és hatályon kívül helyezte a felszólalási osztály határozatát.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának helytelen alkalmazása.

2007. november 29-én benyújtott kereset – Franciaország kontra Bizottság

(T-432/07. sz. ügy)

(2008/C 22/92)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és A.-L. During meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2007. október 3-i 2007/647/EK bizottsági határozatát⁽¹⁾, mivel az kizárja a felperes által a gyümölcs- és zöldségtermelő szervezetek javára a 2003-as és 2004-es pénzügyi évben teljesített egyes kiadásokat;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes azért kéri a megtámadott határozat megsemmisítését, mert a Bizottság tévesen értelmezte, és tévesen alkalmazta a

2200/96 tanácsi irányelv⁽²⁾ 11. cikkét mivel úgy tekintette, hogy a francia kormány nem tartotta tiszteletben az e rendelkezésben a gyümölcs és zöldségtermelő szervezetek elismerésére vonatkozóan rögzített feltételeket.

⁽¹⁾ Az értesítés a C(2007) 4477. számú dokumentummal történt (HL L 261., 28.o.).

⁽²⁾ A gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendelet (HL L 297., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 20. kötet, 55. o.).

2007. november 22-én benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság

(T-433/07. sz. ügy)

(2008/C 22/93)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ryanair Ltd. (Dublin, Írország) (képviselő: E. Vahida ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- állapítsa meg, hogy az EK 232. cikk értelmében a Bizottság mulasztást követett el az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit illetően, amikor nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2006. december 22-én benyújtott panaszával – amelyet 2007. augusztus 2-án felszólító levél követett – kapcsolatosan;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére, beleértve a felperesnek az eljárás során felmerült költségeit abban az esetben is, ha a kereset benyújtását követően a Bizottság intézkedéseket hoz, amelyek alapján az Elsőfokú Bíróság nem találja szükségesnek a határozathozatalt, vagy elfogadhatatlanként elutasítja a keresetet; és
- hozzon meg minden olyan további intézkedést, amelyet megfelelőnek tart.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság mulasztást követett el, amikor az EK 232. cikk alapján az erre irányuló felhívást követően nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2006. december 22-én benyújtott, a Görögország által az Olympic Airlines-nak és az Olympic Airways Services-nek („OA/OAS”) a görög legfelsőbb bíróság választottbírói ítéletét követően – amely ítélet értelmében a görög államnak 563 millió eurót kell fizetnie az OA/OAS-nak az állítólagosan ki nem fizetett szolgáltatásokért, valamint az új athéni repülőtérre történt áttelepülésének költségeiért – nyújtott jogellenes állami támogatásra vonatkozó panaszával kapcsolatosan.

A felperes előadja, hogy a görög állam OA/OAS irányában fennálló tartozásának az 2003/372/EK bizottsági határozatban ⁽¹⁾ hozzávetőlegesen felbecsült összege és az OA/OAS részére a 2006. december 20-i ítéletben megítélt kártérítés közötti különbség az állami támogatásra vonatkozó szabályok értelmében előnynek minősül. Ezen előny nyújtása a felperes szerint a görög államnak tudható be, mivel a választottbíróóság az állam szerveként járt el.

A felperes továbbá előadja, hogy a Bizottság köteles gondosan és pártatlanul megvizsgálni a hozzá benyújtott panaszokat, annak érdekében, hogy olyan határozatot hozzon, amely megállapítja, hogy az állami intézkedések nem minősülnek támogatásnak az EK 87. cikk (1) bekezdése szerint, illetve megállapítja, hogy az intézkedések ugyan állami támogatásnak minősülnek e rendelkezés szerint, de összeegyeztethetőek a közös piaccal az EK 87. cikk (2) és (3) bekezdése értelmében, vagy hogy az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében eljárást indítson.

A felperes továbbá előadja, hogy a felperes panasza és a felszólító levél között eltelt hét hónap ésszerűtlenül hosszú volt, és a Bizottság ezen időszak alatti tétlensége az EK 232. cikk értelmében mulasztásnak minősül.

⁽¹⁾ A Görögország által az Olympic Airways részére nyújtott támogatásokról szóló, 2002. december 11-i 2003/372/EK bizottsági határozat (az értesítés C(2002)4831 szám alatt történt) (HL L 2003. L 132., 1. o.)

A Közszolgálati Törvényszék F-111/06 sz., Giannopoulos kontra Tanács ügyben 2007. szeptember 20-án hozott ítélete ellen Nikos Giannopoulos által 2007. november 30-án benyújtott fellebbezés

(T-436/07. P. sz. ügy)

(2008/C 22/94)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Nikos Giannopoulos (Wезembeek-Oppem, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa

A fellebbező kérelmei

- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a jelen fellebbezést elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszéknek az F-111/06. sz. ügyben 2007. szeptember 20-án hozott ítéletét;

- az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a fellebbező által első fokon előterjesztett megsemmisítés iránti és kártérítés iránti kérelemnek;
- az Elsőfokú Bíróság az elsőfokú eljárás alperesét kötelezze a megsemmisítés iránti kereset és a fellebbezés elbírálása során felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztásául a fellebbező azokra a jogalapokra hivatkozik, hogy a Közszolgálati Törvényszék azon álláspontja, amelyet a fellebbező által az elsőfokú eljárásban a személyzeti szabályzat 31. cikke (2) bekezdésének megsértésére alapított első jogalappal kapcsolatban képviselt, megsérti az indokolási kötelezettséget, valamint nyilvánvaló mérlegelési hibában szenved.

2007. december 5-én benyújtott kereset – Huta Buczek kontra Bizottság

(T-440/07. sz. ügy)

(2008/C 22/95)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Huta Buczek sp. z o. o. (Sosnowiec, Lengyelország) (képviselő: D. Szlachetko-Reiter ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Lengyelország által a Technologie Buczek acéltermelő csoport részére nyújtott C 23/2006 (korábbi NN 35/2006) sz. állami támogatásról szóló, 2007. október 23-i bizottsági határozat 1. cikkét, 3. cikkének (1) bekezdését és 3. cikkének (3) bekezdését;
- másodlagosan semmisítse meg a Lengyelország által a Technologie Buczek acéltermelő csoport részére nyújtott C 23/2006 (korábbi NN 35/2006) sz. állami támogatásról szóló, 2007. október 23-i bizottsági határozat 1. cikkét, 3. cikkének (1) bekezdését és 3. cikkének (3) bekezdését, ezeknek a támogatás Huta Buczek sp. z o. o. társaságtól való visszakövetelését előíró részében;
- semmisítse meg a Lengyelország által a Technologie Buczek acéltermelő csoport részére nyújtott 23/2006 (korábbi NN 35/2006) sz. állami támogatásról szóló, 2007. október 23-i C bizottsági határozat 4. és 5. cikkének a támogatás Huta Buczek sp. z o. o. társaságtól való visszakövetelésére vonatkozó részében;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresetét a következő kifogásokra alapítja:

- annak a körülménynek a közös piaccal összeegyeztethetetlen támogatáskénti – a felperes szerint hibás – minősítésével, hogy a Technologie Buczek S.A. társaságnak fizetési hátraléka van az állammal szemben, a Bizottság megsértette az EK 88. cikk (2) bekezdését és az EK 87. cikk (1) bekezdését. A Bizottság ezen állítása azon a téves feltételezésen alapul, hogy az állami szervek eltekintettek a Technologie Buczek S.A. társasággal szembeni végrehajtási eljárás lefolytatásától. Az EK 88. cikk (2) bekezdésének és az EK 87. cikk (1) bekezdésének megsértését jelenti az is, hogy a lengyel államot a közös piaccal összeegyeztethetetlennek tekintett támogatás visszatérítésére kötelezték, noha Lengyelország sem a Technologie Buczek S.A. társaság, sem a Technologie Buczek csoport részére nem nyújtott a határozatban írt összegű támogatást, valamint az is, hogy visszatérítendő támogatás összegét jogi alap és gazdasági indokolás nélkül, önkényesen állapították meg. Az EK 88. cikk (2) bekezdését és az EK 87. cikk (1) bekezdését sérti továbbá, hogy a lengyel államot a támogatásnak a Huta Buczek sp. z o. o. társaságtól történő visszatérítésére kötelezték, noha alaptalan az a feltételezés, hogy e társaság lehet a Technologie Buczek S.A. társaságnak nyújtott támogatás tényleges kedvezményezettje, és e társaság nem részesült támogatásban, valamint az EK 88. cikk (2) bekezdését és az EK 87. cikk (1) bekezdését sérti az a feltételezés, hogy az állítólagos támogatás tényleges kedvezményezettje kizárólag a Huta Buczek sp. z o. o. társaság és a Buczek Automotive sp. z o. o. társaság, noha e társaságok csupán a Technologie Buczek S.A. társaság egyes vagyonelemeihez jutottak hozzá;
- sérti az EK 253. cikkben és az alapjogi charta 41. cikkében írt gondos ügyintézés elvét, hogy a határozatnak nincsen szabályos indokolása, amelyből a felperes megismerhetné a határozat meghozatalának okait, így a határozat tartalma a felperes számára érthetetlen, valamint hogy az ügyben irányadó tényállást hibásan és hiányosan állapítja meg;

- sérti az EK 5. cikk (3) bekezdését és az abból következő arányosság elvét, hogy a Huta Buczek sp. z o. o. társaságot a támogatás visszatérítésére kötelezték, noha e kötelezés nem alkalmas a Szerződés céljainak elérésére, és nem is szükséges ahhoz, így különösen nem igazolja azt a közös piaccal összeegyeztethetetlen támogatás megszüntetésének szükségessége;
- sérti a jogbiztonság elvét, hogy az állammal szemben fizetési hátralékban lévő személy szerződéses partnerét kötelezik olyan támogatás visszatérítésére, amelyet soha nem kapott meg, és amelyből haszna sosem származott, valamint hogy a határozat önkényesen állapítja meg, milyen arányban származott hasznuk a Technologie Buczek S.A. csoport tagvállalatainak az állítólagos támogatásból; sérti a tulajdonhoz való jogot, hogy az állami támogatás egy részének olyan személytől való visszatérítésére történt kötelezés, amely soha semmiféle támogatást nem kapott és tényleges előnyben nem részesült; joggal való visszaélésnek minősül, hogy a határozat meghozatalának célja nem a közös piaccal összeegyeztethetetlen támogatás megszüntetése.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. december 6-i végzése –
Microsoft kontra Bizottság**

(T-271/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 22/96)

Az eljárás nyelve: angol

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 294., 2006.12.2.

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Paolo Sequeira Wandschneider kontra Bizottság

(F-65/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2003. évre vonatkozó értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Nyilvánvaló értékelési hiba)

(2008/C 22/97)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Paolo Sequeira Wandschneider (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: G. Vandersanden és C. Ronzi ügyvédek, később: G. Vandersanden, C. Ronzi és L. Levi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és H. Tserépa-Lacombe meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a 2003-as értékelési időszakban a felperes szakmai előmenetelét értékelő jelentés megsemmisítése iránti, másrészt kártérítés iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 229., 2005.9.17., 32. o. (az ügy eredetileg az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságán T-282/05. számon került nyilvántartásba vételre, és a 2005. december 15-i végzéssel áttették az Európai Közösségek Közzolgálati Törvényszékéhez).

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – N kontra Bizottság

(F-95/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Ideiglenes alkalmazottak – Felvétel – Igazgatási vezetői állás – Harmadik országok – Az orvosi szolgálat kedvezőtlen véleménye)

(2008/C 22/98)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: N (Brüsszel) (képviselők kezdetben: K.H. Hagenaar ügyvéd, később: J. van Drooghenbroeck és T. Demaseure ügyvédek, végül: I. Kletzen ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Bizottság határozatának megsemmisítése, amelyben az orvosi szolgálat kedvezőtlen véleményét követően megtagadta a felperes guineai Conakry-ban lévő igazgatási vezetői állásba ideiglenes alkalmazottként való felvételét, másrészt kártérítés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottsága Külkapcsolati Főigazgatósága Külszolgálati K. Igazgatósága igazgatójának 2005. április 15-i, a felperest arról tájékoztató határozatát, hogy nem veszik fel a Guineában lévő küldöttség igazgatási vezetőjének, megsemmisíti.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 10., 2006.1.14., 22. o. (eredetileg az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságán a T-377/05. sz. alatt nyilvántartásba vett, majd a 2005. december 15-i végzéssel az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékéhez áttett ügy).

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Soares kontra Bizottság

(F-130/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – A szakmai előmenetel helyreállítása – Értékelés hiánya – Érdemek összehasonlító vizsgálata – A személyzeti szabályzat 90. cikkének (1) bekezdése szerinti kérelem – A kereset elfogadhatósága – Lényeges új körülmény)

(2008/C 22/99)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carlos Alberto Soares (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Berardis-Kayser és K. Herrmann)

Az ügy tárgya

A kinevezésre jogosult hatóság 2005. szeptember 19-i határozatának megsemmisítése, amelyben elutasítják a felperes szakmai előmenetelének kedvező felülvizsgálatát célzó panaszát.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 60., 2006.3.11., 57. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Wandschneider kontra Bizottság

(F-28/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évre vonatkozó értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Nyilvánvaló értékelési hiba)

(2008/C 22/100)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Paolo Sequeira Wandschneider (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: G. Vandersanden és C. Ronzi ügyvédek, később: G. Vandersanden, C. Ronzi és L. Levi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a 2004-es értékelési időszakban a felperes szakmai előmenetelét értékelő jelentés megsemmisítése iránti, másrészt kártérítés iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 121., 2006.5.20., 19. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Sundholm kontra Bizottság

(F-42/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évre vonatkozó értékelési eljárás – Értékelési célok és szempontok – Kártérítés)

(2008/C 22/101)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Asa Sundholm (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Berardis-Kayser és M. Velardo meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a 2004-es értékelési időszakban a felperes szakmai előmenetelét értékelő jelentés megsemmisítése iránti, másrészt kártérítési kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék az Asa Sundholm szakmai előmenetelét a 2004. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszak vonatkozásában értékelő jelentést megsemmisíti.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 131., 2006.6.3., 54. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Van Neyghem kontra Bizottság

(F-73/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – Az írásbeli vizsga értékelése – A panasz benyújtásának határideje – Elfogadhatóság – Indokolási kötelezettség)

(2008/C 22/102)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Kris Van Neyghem (Vissenaken, Belgium) (képviselők kezdetben: S. Rodrigues, A. Jaume és C. Bernard-Glanz ügyvédek, később: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris és M. Velardo)

Az ügy tárgya

Egyrészt az EPSO 2005. június 1-jei azon határozatának megsemmisítése, amellyel az EPSO/A/19/04 versenyvizsgán megtagadta a felperes szóbeli vizsgára bocsátását, mivel írásbeli vizsgáján nem ért el megfelelő pontszámot, másrészt kártérítés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12., 37. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Basili kontra Bizottság

(F-108/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2004. évi értékelési eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Alkalmazotti képviselők – Az ad hoc csoport véleménye)

(2008/C 22/103)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Tamara Diomede Basili (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: T. Bontinck és J. Feld ügyvédek, később: T. Bontinck ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Martin és H. Kraemer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperessel 2005. november 10-én közölt szakmai előmeneteli jelentés megsemmisítése, annak az „alkalmazotti képviselőket értékelő és előléptetésükre javaslatot tevő ad hoc csoport” véleményét figyelmen kívül hagyó részében.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 261., 2006.10.28., 37. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. december 13-i ítélete – Sundholm kontra Bizottság

(F-27/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2001/2002. évre vonatkozó értékelési eljárás – Orvosilag indokolt hiányzás – Az Elsőfokú Bíróság ítéletének végrehajtása – EK 233. cikk)

(2008/C 22/104)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Asa Sundholm (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Berardis-Kaysner és M. Velardo meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2001. július 1-jétől 2002. december 31-ig terjedő időszak vonatkozásában a felperes szakmai előmenetelét értékelő, az Elsőfokú Bíróság T-86/04. sz., Sundholm kontra Bizottság ügyben 2005. április 20-án hozott ítéletének végrehajtásaként készített jelentés megsemmisítése iránti kérelem. Kártérítési kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 117., 2006.5.29., 37. o.

Az Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2007. december 6-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-40/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Az alkalmazási helyről a lakóhelyre küldött személyes holmikkal kapcsolatos tájékoztatás-kérés – Okafogyottság – Nyilvánvalóan megalapozatlan kártérítési kérelem)

(2008/C 22/105)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: V. Messa ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyrészt a felperesnek a személyes holmija Angolából Olaszországba történt küldésével kapcsolatos szállítólevélről másolat kiállítása iránti kérelmét hallgatólagosan elutasító határozat megsemmisítése, másrészt kártérítési kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A megsemmisítés iránti kérelemről nem szükséges határozni.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a kártérítési kérelmet – mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant – elutasítja.
- 3) Luigi Marcuccio maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Közösségek Bizottságának összes költségét.

⁽¹⁾ HL C 143., 2006.6.17., 37. o.

Az Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2007. október 19-i végzése – M kontra Európai Gyógyszerügynökség (EMA)

(F-23/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat – Tisztviselők – Rokkantság – Rokkantsági bizottság – Az összehívás megtagadása – Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2008/C 22/106)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: M (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperesek: Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselők: V. Salvatore és S. Vanlievedael meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EMA 2006. október 25-i, a felperes rokkantsági bizottság összehívása iránti kérelmét elutasító határozatának megsemmisítése – Kártérítési kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet – mint elfogadhatatlant – elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26., 35. o.

2007. szeptember 28-án benyújtott kereset – Bernard kontra Europol

(F-99/07. sz. ügy)

(2008/C 22/107)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Marjorie Bernard (Woerden, Hollandia) (képviselő: P. de Casparis ügyvéd)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2007. június 26-i panasz tárgyában 2007. június 28-án hozott határozatot, valamint a 2007. február 5-i és a 2007. július 25-i értékeléseket;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Europolt:
 - a felperes részére 2006. szeptember 1-jétől a kamatokkal növelt időszakos illetményemelés megállapítására;
 - nettó 7 500 euró összegű kártérítés megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Europolt a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen eljárás a felperesnek a 2005. szeptember 1-je és 2006. augusztus 31-e közötti időszakban végzett munkája értékelésével kapcsolatos. A felperes munkáját „2”-essel értékelték, ami a „nem felel meg teljes mértékben a követelményeknek” minősítésnek felel meg.

A felperes panaszt terjesztett elő az értékeléssel, valamint azzal szemben, hogy nem határoztak az időszakos illetményemelésről, és e körben az Europol vonatkozásában hatályos értékelési iránymutatásokra hivatkozott. A felperes hangsúlyozza, hogy nyilvánvalóan hibás értékelésről van szó.

A felperes többek között azzal érvel, hogy a panaszait a 2007. június 26-i határozattal megalapozatlannak nyilvánították, és az indokolási kötelezettség elvének megsértésére hivatkozik, mivel ezt az elutasítást nem indokolták. Az Europol igazgatója azonban előadja, hogy az értékelést visszavonták, és új értékelést készítenek. Ez az új értékelés 2007. július 25-én készült el.

A jelen kereset tehát a panasz tárgyában hozott határozatra vonatkozik, valamint a 2007. július 25-i értékelésre.

2007. október 15-én benyújtott kereset – Nijs kontra Számvevőszék

(F-108/07. sz. ügy)

(2008/C 22/108)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselő: F. Rollinger ügyvéd)

Alperes: Európai Számvevőszék

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Számvevőszék főtitkára megbízatásának 2007. július 1-jétől számított újabb 6 éves időtartamra történő meghosszabbításáról szóló számvevőszéki határozatot;
- másodlagosan semmisítse meg a „kinevezésre jogosult hatóság határozatának” tekintett következő két aktust: az Elsőfokú Bíróság által a T-171/05. sz. ügyben 2006. október 3-án hozott ítélet végrehajtásáról szóló 2006. december 8-i aktust, és a felperes 2007. március 12-i panaszának elutasításáról szóló 2007. július 12-i aktust;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztására a felperes többek között a következő tényekre hivatkozik: i) a Számvevőszék főtitkára nem fordult az OLAF-hoz és ehelyett jogellenesen intézkedett, kifejezetten megtagadta, hogy intézkedéseket tegyen, vagy megvizsgálja a kérdést, amikor – több dokumentummal alátámasztva – értesítették a rokkantsági nyugdíjakra vonatkozó szabályok rovására történt csalásról; ii) egy tisztviselő jogellenesen gyakorolta hatáskörét; iii) az előléptetésekről szóló határozatok és azok elfoga-

dásának napja közzétételének ismétlődő elmaradásáról van szó; iv) a személyzeti bizottság 2004. és 2006. évi megválasztása több okból jogellenes; v) az előléptetési eljárással kapcsolatban nagyszámban történtek visszaélések, valamint az osztályvezető részére biztosított kinevezési hatáskörrel való visszaélés, és olyan személyes érdekek is nagyszámban fordultak elő, amelyek alkalmasak arra, hogy a kinevezésre jogosult hatóság függetlenségét veszélyeztessék szinte valamennyi határozata vonatkozásában; vi) a „kinevezésre jogosult hatóság határozatai” a felperes valamennyi felettese személyes érdekeinek, egy kollegához intézett, a felettes hatáskörök gyakorlásának megbízottként történő gyakorlására történő felhívás eltitkolásának, és az OLAF megkeresése elmulasztásának eredményei voltak; vii) a kinevezésre jogosult hatóság a megtámadott határozatokat a nyilvánvaló hibák ugyanazon láncolatára alapította, mint azokat a kezdeti határozatokat, amelyeket azok megerősítenek egy nem jogerős ítéletre hivatkozással, és anélkül, hogy a felperes érveit cáfolnák; viii) az értékelési és előléptetési eljárásban közreműködő bizottságokat nem tájékoztatták arról, hogy a felperes feletteseinek a függetlensége kétséges.

2007. október 23-án benyújtott kereset – Behmer kontra Parlament

(F-124/07. sz. ügy)

(2008/C 22/109)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Joachim Behmer (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament kinevezésre jogosult hatóságának határozatát, amelyben az a felperes részére 2005. évre két érdempontot állapít meg;
- semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság határozatát, amelyben az nem léptette elő a felperest AD13 besorolási fokozatba a 2006. évi előléptetési időszakban;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki az Európai Parlament AD12 besorolási fokozatú tisztviselője, mindenképp a kinevezésre jogosult hatóság határozatainak jogellenességére hivatkozik, amelyekben egyfelől a felperes részére a 2005. évre két érdempontot állapított meg, és másfelől nem léptette elő a felperest AD13 besorolási fokozatba a 2006. évi előléptetési időszakban.

A felperes nyilvánvaló értékelési hibára, az indokolási kötelezettség, az előmenetelre és az érdempontok odaítélésére vonatkozó végrehajtási intézkedések I.6 pontjának, valamint a szakmai előmenetelhez való jog és az egyenlő bánásmód általános elveinek megsértésére hivatkozik.

Közelebbről a felperes a személyzeti szabályzat 45. cikkének és 110. cikke (1) bekezdésének megsértésével, a jogellenességi kifogással, és a bizalomvédelem elvének megsértésével érvel.

A felperes végül arra hivatkozik, hogy a személyi állomány képviselőjében kifejtett tevékenysége miatt hátrányos megkülönböztetés érte, ami sérti a személyzeti szabályzat 1d. cikkét és 24b. cikkét, a személyzeti szabályzat II. melléklete 1. cikkének (6) bekezdését, akárcsak az Európai Parlament és az intézmény személyzeti állományának szakszervezetei illetve szakmai szervezetei között 1990. július 12-én létrejött keretmegállapodás 17. cikkét.

2007. október 30-án benyújtott kereset – Van Beers kontra Bizottság

(F-126/07. sz. ügy)

(2008/C 22/110)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Isabelle Van Beers (Woluwe-St-Etienne, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság határozatát, amelyben az a 2006. évi igazolási eljárásban elutasította a felperes jelentkezését;
- állapítsa meg a személyzeti szabályzat 45. cikke általános végrehajtási rendelkezései 4. cikke (2) bekezdésének jogellenességét, mivel annak hatása az, hogy vagy kizárja az igazolási eljárás során a jelentkező által ellátott feladatok valós szintjének figyelembe vételét, vagy 2006. április 30-a után fenntartja a különbségtételt a korábbi C* és B* kategóriák között;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki a Bizottság AST 6 besorolási fokozatú tisztviselője, beadta jelentkezését a 2006. évi igazolási eljárásban való részvételre. 2007. március 29-én a kinevezésre jogosult hatóság megerősítette 2007. február 22-i határozatát – a felperesnek e

határozattal szemben előterjesztett fellebbezése nyomán – amely szerint véglegesen elutasították jelentkezését a 2006. évi igazolási eljárásban.

Keresete alátámasztására a felperes először is nyilvánvaló értékelési hibára hivatkozik.

A felperes másfelől a személyzeti szabályzat 45. cikke általános végrehajtási rendelkezései 4. cikke (2) bekezdésének jogellenességével érvel.

A felperes különösen az egyenlő bánásmód, a hátrányos megkülönböztetés tilalma, az arányosság, a gondos ügyintézés, a szakmai előmenetelhez való jog, és a bizalomvédelem elvének megsértésére hivatkozik.

2007. október 30-án benyújtott kereset – Coto Moreno kontra Bizottság

(F-127/07. sz. ügy)

(2008/C 22/111)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Juana Maria Coto Moreno (Gaborone, Botswana) (képviselők: K. Lemmens, C. Doutrelepoint ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg azt a 2007. február 12-i határozatot, amellyel az EPSO/AD/28/05 versenyvizsga vizsgabizottsága elutasította a felperes felvételét az e versenyvizsga eredményeként összeállított tartaléklistára, ennél fogva:
 - ítéljen meg a felperes számára 25 000 eurót nem vagyoni kártérítés címén;
 - ítéljen meg a felperes számára támogatást a 8 000 euróra becsült és a megküldött jegyzékkel igazolt ügyvédi tiszteletdíj fedezésére;
 - elsődlegesen állapítsa meg, hogy az illetékes hatóságok kötelesek mindent megtenni a megsemmisített határozattal okozott hátrány kiegyenlítése érdekében, azaz a felperest tartaléklistára venni vagy
 - a tartaléklistára való felvétel elmaradása esetén, másodlagosan ítéljen meg a felperesnek 384 000 euró kártérítést az öt ért vagyoni kár megtérítése címén;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperest részt vett az EPSO/AD/28/05 versenyvizsgán. A versenyvizsga-bizottság 2007. február 12-i határozatában – melynek megsemmisítését a felperes kéri – megtagadta a felperes felvételét az e versenyvizsga eredményeként összeállított tartaléklistára.

Keresetének alátámasztására a felperes négy jogalpra hivatkozik.

Az első jogalapot a felperes elsődlegesen nyilvánvaló mérlegelési hibára alapítja, önállóan vagy az indokolási kötelezettség és/vagy a *patere legem quam ipse fecisti* elv megsértésével együttesen. A versenyvizsga-bizottság – melynek álláspontja e tekintetben kétértelmű – megállapította, hogy a felperes „kielégítő” válaszokat adott, melyeknek voltak azonban gyenge pontjai. Nyilvánvalóan nem ez a helyzet állt fenn, annál is inkább, mivel a felperes a Bizottság szabályainak megfelelő válaszokat adott.

A második jogalapot a felperes – továbbra is elsődlegesen – a vizsgakiírás és az egyenlőség elvének önálló vagy az ésszerűség elvével együttes megsértésére alapítja.

A harmadik jogalapot a felperes – továbbra is elsődlegesen – az indokolási kötelezettség megsértésére alapítja, mivel a felperes egyértelműen megkérdezte a vizsgabizottságtól, miért volt az általa a szóbeli vizsgán adott válasz helytelen vagy legalábbis elégtelen. A felperes az indokolási kötelezettség ellenére sem kapott választ.

Végezetül a felperes másodlagosan nyilvánvaló mérlegelési hibára hivatkozik, önállóan vagy az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértésével együttesen. Az adott jegy egyébként sem áll arányban az eredményekkel (a felperes jegye 25/50 volt), és megsérti az egyenlő bánásmód elvét, mivel a felperessel ugyanúgy kell bánni, mint bármely más pályázóval, aki „kielégítőnek” ítélt válaszokat adott, nem csupán az ismeretek szintjén, hanem más szempontok alapján is.

A Közzolgálati Törvényszék 2007. december 5-i végzése – Moschonaki kontra Fondation européenne pour l'amélioration du travail (FEACVT)

(F-3/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 22/112)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke – az egyezsége tekintettel – elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 56., 2007.3.10., 43. o.

A Közzolgálati Törvényszék 2007. november 28-i végzése – Karatzoglou kontra Agence européenne pour la reconstruction (AER)

(F-71/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 22/113)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke – az egyezsége tekintettel – elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 269., 2007.11.10., 70. o.